



MERSİN VALİLİĞİ

TOROSLAR İLÇESİ (MERSİN) TURİZM DESTİNASYONU

Editör: Prof. Dr. Ahmet Atasoy



**TOURISM
DESTINATIONS IN
MERSİN TOROSLAR
DISTRICT**

**REISEZIEL LANDKREIS
"TOROSLAR" IN MERSİN**

**LA DESTINATION
TOURISTIQUE DE LA SOUS-
PRÉFECTURE DE TOROSLAR
(LES TAURUS) DE MERSİN**

**EL DESTINO DEL DISTRITO
DE TOROSLAR, MERSİN**

**ТУРИСТИЧЕСКИЕ
НАПРАВЛЕНИЯ
РАЙОНА ТОРОСЛАР
ПРОВИНЦИИ
МЕРСИН**

**الوجهة السياحية لطوروسلار
مرسين**



Toroslar İlçesi (Mersin) Turizm Destinasyonu

Editör: Prof. Dr. Ahmet Atasoy

Yayın No.: 1098

ISBN: 978-625-433-555-6

E-ISBN: 978-625-433-556-3

Basım Sayısı: 1. Basım, Temmuz 2022

© Copyright 2022, NOBEL BİLİMSEL ESERLER SERTİFİKA NO.: 20779

Bu baskının bütün hakları Nobel Akademik Yayıncılık Eğitim Danışmanlık Tic. Ltd. Şti.ne aittir. Yayınevinin yazılı izni olmaksızın, kitabın tümünün veya bir kısmının elektronik, mekanik ya da fotokopi yoluyla basımı, yayımı, çoğaltımı ve dağıtımı yapılamaz.

Nobel Yayın Grubu, 1984 yılından itibaren ulusal ve 2011 yılından itibaren ise uluslararası düzeyde düzenli olarak faaliyet yürütmekte ve yayınladığı kitaplar, ulusal ve uluslararası düzeydeki yükseköğretim kurumları kataloglarında yer almaktadır.

"NOBEL BİLİMSEL ESERLER" bir Nobel Akademik Yayıncılık markasıdır.

Genel Yayın Yönetmeni: Nevzat Argun -nargun@nobelyayin.com-

Genel Yayın Koordinatörü: Gülfem Dursun -gulferm@nobelyayin.com-

Alan Editörü: Sadık Küçükakman -sodik@nobelyayin.com-

Sayfa Tasarım: Mehmet Çakır -mehmet@nobelyayin.com-

Redaksiyon: Evrim Korkmaz -evrim@nobelyayin.com-

Kapak Tasarım: Mehmet Çakır -mehmet@nobelyayin.com-

Görsel Tasarım Uzmanı: Mehtap Yürümez -mehtap@nobelyayin.com-

Baskı Sorumlusu: Yavuz Şahin -yavuz@nobelyayin.com-



Kütüphane Bilgi Kartı

Atasoy, Ahmet.

Toroslar İlçesi (Mersin) Turizm Destinasyonu

1. Basım, X + 114 s., 13,5x21,5 cm. Kaynakça var, dizin yok.

ISBN: 978-625-433-555-6

E-ISBN: 978-625-433-556-3

1. Toroslar 2. Mersin 3. Turizm

Genel Dağıtım

ATLAS AKADEMİK BASIM YAYIN DAĞITIM TİC. LTD. ŞTİ.

Adres: Bahçekapı Mh. 2465 Sk. Oto Sanayi Sitesi No:7

Bodrum Kat, Şaşmaz/ANKARA

Telefon: +90 312 278 50 77

Faks: 0 312 278 21 65

Sipariş: siparis@nobelyayin.com

E-Satış: www.nobelkitap.com - esatis@nobelkitap.com

www.atlaskitap.com - info@atlaskitap.com

Dağıtım ve Satış Noktaları: Alfa Basım Dağıtım, Arasta,

Arkadaş Kitabevi, D&R Mağazaları, Dost Dağıtım,

Kika, Kitapsan, Nezih Kitabevleri, Odak,

Pandora, Prefix, Remzi Kitabevleri

Baskı ve Cilt

Meteksan Matbaacılık ve Teknik Sanayi Tic. Anonim Şirketi

Sertifika No.: 46519

BeYTEPE Köy Yolu No.: 3 06800 Bilkent-Çankaya/ANKARA



YAZAR ve ÇEVİRMENLER

AUTHOR AND TRANSLATORS

TOROSLAR İLÇESİ (MERSİN) TURİZM DESTİNASYONU

Prof. Dr. Ahmet Atasoy

Mersin Üniversitesi Turizm Fakültesi Turizm Rehberliği Bölümü
ahmetatasoy@mersin.edu.tr, Orcid: 0000-0002-5076-408X.

Öğr. Gör. Cevat Ercik

Mersin Üniversitesi, Turizm Fakültesi Gastronomi ve Mutfak
Sanatları Bölümü
cevatercik@mersin.edu.tr, Orcid: 0000-0002-9768-0027.

İNGİLİZCE ÇEVİRİ / ENGLISH VERSION

Dr. Öğr. Üyesi Demet Gül

Mersin Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi İngiliz Dili ve
Edebiyatı Bölümü
dmtgul@gmail.com Orcid:0000-0002-5424-4065.

ALMANCA ÇEVİRİ / DEUTSCHE ÜBERSETZUNG

Öğr. Gör. Aydın Demiral

Mersin Üniversitesi Turizm Fakültesi Turizm İşletmeciliği Bölümü
aydindemiral@mersin.edu.tr, ORCID: 0000-0002-5422-6422

FRANSIZCA ÇEVİRİ / TRADUCTION FRANÇAISE

Dr. Öğr. Üyesi Deniz Demirkan

Mersin Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Mütercim ve Tercümanlık
Bölümü Fransızca Mütercim-Tercümanlık Anabilim Dalı,
ddemirkan@mersin.edu.tr, Orcid: 0000-0002-1115-3411.

İSPANYOLCA ÇEVİRİ / TRADUCCIÓN ESPAÑOL

Dr. Öğr. Üyesi Lale Yılmaz

Mersin Üniversitesi Turizm Fakültesi Turizm Rehberliği Bölümü
laleyilmaz@mersin.edu.tr, Orcid: 0000-00023767-6499.

Mehmet Kaan Ünlübulduk

Mersin Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Turizm Rehberliği
Anabilim Dalı Yüksek Lisans Öğrencisi
mkaanunlubulduk@gmail.com, Orcid: 0000-0002-8052-4001.

RUSÇA ÇEVİRİ / русский перевод

Dr. Öğr. Üyesi Ömer Biçer

Mersin Üniversitesi Yabancı Diller Meslek Yüksekokulu
omermink33@gmail.com, Orcid: 0000-0001-6169-6038

ARAPÇA ÇEVİRİ / الترجمة باللغة العربية

Luna Çavuşoğlu

Mersin Üniversitesi Turizm Fakültesi Turizm Rehberliği Bölümü
Lisans Mezunu
lunacavusoglu@gmail.com, Orcid: 0000-0002-4300-412x.



ÖN SÖZ

Akdeniz'in maviliğinde 100 kilometreden fazlası doğal sahillerden olmak üzere 300 kilometreyi aşan kıyı şeridi, yılın 300 günü güneş altında uzanan kumsalları, dört bir yanındaki doğal, kültürel ve tarihî zenginlikleri ile Mersin âdetâ bir yüzü cennettir.

Sahip olduğu eşsiz değerleri ve potansiyeli Mersin'in tarihin her döneminde kesintisiz olarak birçok uygarlığa ev sahipliği yapmasını, daima bir çekim ve cazibe merkezi hâline gelmesini, bölgesinde sosyal, ekonomik ve kültürel gelişime ön ayak olmasını beraberinde getirmiştir.

Geçmişten gelen gücünü günümüzde de ülkemizin önde gelen bir lojistik, tarım, ticaret ve sanayi kenti olarak pekiştiren Mersin, ekonomik gelişmişliğini zengin doğal güzellikleri, eşsiz kültürel varlıkları ve inanç merkezleri ile harmanlayarak farklı kültürlerin sevgi ve saygı ekseninde hep birlikte yaşanmasına ev sahipliği yapmaktadır.

Her biri tarihî derinliğini ve kültürel birikimini yansıtan bu eşsiz değerlere hemen hemen her köşesinde rastlanan Mersin, tarihe yön vermiş büyük medeniyetlerin ihtişamını yansıtan eserleri günümüzle buluşturarak geçmişle gelecek arasında köprü görevi gören özel bir ildir.

Toroslar ilçemiz de Mersin'in dört bir yanında görebileceğimiz tarihî, kültürel ve doğal zenginliklerin en güzel örneklerine ev sahipliği yaparak Mersin markası altında oldukça özel bir konumda bulunmaktadır.

Arkeoloji dünyasında ayrı bir önemi bulunan ve Neolitik Çağ'dan günümüze kadar kesintisiz yerleşim görmüş olan Yumuktepe gibi tarihî kalıntıları, mimari açıdan oldukça zengin ve özellikle 172 basamakla ulaşılan giriş kapısı ile fark oluşturan Çandır Kalesi, Orta Çağ dönemine tarihlenen 1085 metre yükseklikte sarp kayalıklar üzerinde yer alan Gözne Kalesi gibi tarihi yapıları, milletimizin hiçbir zaman boyun-duruk altında yaşamadığını, her zaman bağımsızlığına ve istikbaline sahip çıktığının izlerini taşıyan Kuvâ-yi Milliye Karargâh Müzesi gibi kültürel değerleri, suyun saniyede 400 metreküp debiyle 40 metrelik bir uçurumdan düştüğü Suntu-ras Şelalesi gibi doğal güzellikleri sadece ilimizin değil aynı zamanda bölgemizin de önde gelen yaylaları arasında yer alan Gözne ve Arslanköy başta olmak üzere yaylaları ile Toroslar ilçemiz göz kamaştırmaktadır.

Böylesine önemli değerleri, tarihsel zenginliğimizin, kül-türel çeşitliliğimizin bir kanıtı olması yanında, ülke ve kent ekonomilerine büyük katma değer sağlayan turizm sektörün-den ilimizin daha fazla pay alması noktasında da çok önemli bir kaynak olarak görmekteyiz.

İlimiz; turizm açısından büyük önem arz eden bu kültü-rel değerleri ve inanç merkezleri yanında, Toroslar'ın çam ormanlarının yeşili ile Akdeniz'in uçsuz bucaksız mavisinin buluştuğu noktada sahip olduğu iklimi ve doğa harikası gü-zellikleri ile turizmin her çeşidine imkân sağlamaktadır.

Zira sahip olduğu müze ve ören yerlerinden anıt ve mey-danlarına, mavi bayraklı inci gibi plajlarından dalış ile su altı yaşamından büyülenmeye, nehir ve derelerinde raftingden doğanın bozulmamış hâlinde trekkinge, benzersiz yamaç-larda kuşların gökyüzündeki dansına eşlik etmeden 300'den fazla kuş türünün oluşturduğu harmoniyi izlemeye, kışın ben-zersiz manzaralarda kayaktan, yazın yaylalarının serinliğine, birbirinden lezzetli Akdeniz balıklarından zengin mutfağına

oldukça geniş bir yelpazede sunduğu gastronomi sanatının eşsiz tatlarına kadar seçenekler sunan Mersin ziyaretçilerine unutulmaz bir tatil vadederek ajandaların vazgeçilmez destinasyonu olmayı fazlasıyla hak etmektedir.

Bu bağlamda tarihî ve kültürel değerlerimizin, insanlığın ortak mirası olan bu zenginliklerimizi doğal dokusu ile birlikte korumaya büyük gayret göstermekte, bu eşsiz değerlerimizi turizm sektöründe en etkin ve verimli şekilde değerlendirerek katma değere dönüştürmeye, ilimizin turizm gelir pastasından daha fazla pay alabilmesine imkân sağlayacak yatırım ve tanıtım atağımızı sürdürmekteyiz.

Bugüne kadar her alanda yaptıkları çalışmalarla Mersin’imizin gelişiminde büyük pay sahibi olan Mersin Üniversitemize ve bu çalışma özelinde Turizm Fakültemize, Fakülte Dekanımız Sayın Prof. Dr. Ahmet Atasoy hocamıza ve ekibine ilimizin tanıtımına büyük katkı sağlayacağına inandığım bu çalışmayı hazırlamasından ötürü şükranlarımı sunuyor bu vesileyle herkesi Cennet Mersin’imizin bütün bu güzelliklerini görmeye ve yaşamaya davet ediyorum.

Ali İhsan Su

Mersin Valisi



KISA İÇERİK

YAZAR ve ÇEVİRMENLER.....	iii
ÖN SÖZ.....	v
TOROSLAR İLÇESİ (MERSİN) TURİZM DESTİNASYONU.	1
İNGİLİZCE ÇEVİRİ / ENGLISH VERSION	17
ALMANCA ÇEVİRİ / DEUTSCHE ÜBERSETZUNG.....	27
FRANSIZCA ÇEVİRİ / TRADUCTION FRANÇAISE.....	37
İSPANYOLCA ÇEVİRİ / TRADUCCIÓN ESPAÑOL.....	47
RUSÇA ÇEVİRİ / русский перевод.....	55
ARAPÇA ÇEVİRİ / الترجمة باللغة العربية.....	65

TOROSLAR İLÇESİ
(MERSİN) TURİZM
DESTİNASYONU

Ahmet Atasoy
Cevat Ercik



İÇİNDEKİLER

TOROSLAR İLÇESİ (MERSİN) TURİZM DESTİNASYONU... 4

Tr 1.	ULAŞIM VE KONAKLAMA	4
Tr 2.	YUMUKTEPE.....	5
Tr 3.	SARNIÇ'TA KAHVALTI.....	6
Tr 4.	GÖZNE YAYLASI VE KALESİ	7
Tr 5.	AYVAGEDİĞİ	8
Tr 6.	BEKİRALANI-SOĞUCAK YAYLALARI	9
Tr 7.	ASLANKÖY	10
Tr 8.	ÇANDIR (PAPERON) KALESİ.....	11
Tr 9.	KIZILGEÇİT KÖPRÜSÜ	13
Tr 10.	KIZLAR MANASTIRI.....	14
Tr 11.	ASAR KALESİ	15
Tr 12.	SUNTRAS ŞELALESİ	16

TOROSLAR İLÇESİ (MERSİN) TURİZM DESTİNASYONU

Tr 1. ULAŞIM VE KONAKLAMA

Mersin'in Toroslar ilçesi Adana Şakirpaşa hava alanına çok yakın bir konumda yer alıyor. Mersin'in merkez ilçelerinden biri olan Toroslar, Adana ile Karaman yönlü ulaşım imkânına sahiptir. Adana-Toroslar arası 90 km olup ortalama yolculuk süresi bir saattir. Toroslar'da da konaklama konseptine uygun çok sayıda otel vardır.



Fotoğraf: Durmuş Uysal (Mersin Valiliği - 01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 2. YUMUKTEPE

Yumuktepe, görünürde bir tepe ama bağrındaki 9 bin yıllık mührüyle tam bir uygarlık haznesidir. Yumuktepe’de ilk yerleşim şu anki bilgiler ışığında Cilalı Taş Devri’nden başlamış ve aralıksız bir şekilde devam etmiştir. Bir zamanlar burası sahil liman kenti iken dünyanın öbür ucuna kadar uzayan ticaret yollarına bağlıymış. Şimdilerde ise altın bir pencere gibi bitmeyen bir merak konusudur. İlk kazı II. Dünya Savaşı’ndan önce başlamıştır. Ortaya çıkan karmaşık yapı bilimin deneyimleriyle sıralanmıştır. Höyüğü kuşatan surlar, stadeller, sıralı teras evler, bir bir ortaya çıkarmıştır (*Kayci vd., 2018; Girginer ve Durukan, 2017: 1-16*). Zamanın örtü perdesi burada aralandıkça daha mükemmel antik şeyler ortaya çıkıyor. Mersin Arkeoloji Müzesi’nde gülümseyen bu antik şeyler dünyanın her yerinden insanları kendine çekiyor. Mersin’in gerçek kent belleği olan Yumuktepe, Toroslar ilçe merkezinde yer alıyor. Şehrin tam ortasındaki bu yer kültür turizmi açısından oldukça önemlidir.



Fotoğraf: Mersin Valiliği (01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 3. SARNIÇ'TA KAHVALTI

Sarnıç'ta kahvaltı geçmişin izlerini taşır ve bu kültür ziyaretçilerin bu lezzetleri deneyimlemesi için buraya çekmektedir. Buranın her zaman var olan kahvaltısını aç olan da tok olan da aynı iştahla yemektedir. Sarnıç'ta üretilen sucuklar ise soğğun ayazında buram buram kokmaktadır. Burası iç dünyasında yaşayan bir yer değildir. Alışveriş merkezi, otel, restoranlarıyla kapılarını dış dünyaya açmış bir yerdir. Yaya yollarında kahvaltı sofrası açmış Sarnıç, Mersin'e sadece 20 km uzaklıktadır. Başta gastronomi turizmi olmak üzere tarihî ve kültürel değerler açısından burası oldukça önemli bir yerdir.



Fotoğraf: Durmuş Uysal (Mersin Valiliği - 01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 4. GÖZNE YAYLASI VE KALESİ



Toroslar'a bağlı Gözne Yaylası şehir merkezine uzaklığı 27 km'dir. Yüksekliklere ulaşan Gözne Yaylası, Toroslar'dan Akdeniz'e ulaşan manzarasında her şey keskin görü-

nüyor. Yaylanın nefes aldırıcı doğası her şeye sevgiyle baktırıyor. Yaylanın sedir, karaçam, ardıç, meşe gibi bol dallı ve köklü ağaçları gayet güzeldir, elma, kiraz, vişne, ayva gibi en olgun meyvesi de güzeldir, dimdik ayakta duran Ortaçağ Kalesi'de. Bilimsel bilgiye göre antik dönemde de yayla olan Gözne, altyapı sistemini tamamlamış durumdadır. Kır kahveleri, bakkal ve lokantaların güzel insanları, misafirlerini ağırlamaya devam ediyor. Her yöne giden yayla yollarıyla doğaseverlerin mekânı olmaya devam ediyor. Gözne-Namrun yaylaları arası yapılan jep safari turlarıyla macera tutkunlarının heyecan katıyor.



Fotoğraf: Mersin Valiliği (01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 5. AYVAGEDİĞİ



Ayvagediği Yaylası, dağlar arasında geçit veren tepeler üzerinde yer alıyor. Yayla, yeşil ormanla mavi gökyüzü arasına umut pembesi damlamış gibi duruyor.

Gökyüzü berrak, uçsuz bucaksız masmavi iken, yüzlerce ağaç türünden oluşan ormanlar ise yemyeşil renkler sunuyor. Yayla evlerinin pembe çatıları ise âdeta hayata tozpembe bakıyor. İyi ve doğru yaşamak için Ayvagediği'nde gayet doğal davranılıyor. Tabiatını korumak için büyük gayretler sarf ediliyor. Yaylada tarım ve hayvancılık geleneksel yöntemlerle yapılıyor. Yazın taze siyle kışın kurusuyla çarşı pazar hep doğal ürünlerle doluyor. Yaylanın ayvası, cevizi, kirazı, armudu ise tarifesiz lezzetleri oluşturuyor. Ayvagediği'nin tertemiz havasında karsambaç da gayet doğal lezzet oluyor. Yeme içme ise "kendin pişir kendi ye". Yaylanın neşesi de hiç eksik olmuyor. Festivaller, halk konserleri, karakucak güreşleri, futbol turnuvaları peş peşe geliyor. Yaylaların beşiğinde yer alan Ayvagediği'nde seyir terasları, dipsiz kuyular, tarihî çeşmeler, asırlık ağaçlar yoğun olarak bulunuyor. Yayla, Gözne Yaylası ve Candır Kalesi'ne giden yürüyüş rotalarına da sahiptir. Doğanın yüksek sanatı olan Ayvagediği, bağlı bulunduğu Toroslar'a uzaklığı ise 30 km'dir.



Fotoğraf: Durmuş Uysal (Mersin Valiliği - 01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 6. BEKİRALANI-SOĞUCAK YAYLALARI



Bekiralanı ile Soğucak'ta evler çoğalıp birleşmiş, yaylalar artık tek yürek olmuştur. Buradaki mavi bulutun yeşil ormanı gizemli ahenklerle dolmuştur. Burada kışın kar, yazın yayla soğuktur. Dağlar uçurum, tepeler düzdür. Zirvesi çöken bu dağda karstik erimeyle oluklar ortaya çıkmıştır. Oluğa yayılan yaylalara ise cereyanla gelen baharın huzuru taşıyor. Tabiatı özel olan bu yerde elma, kiraz, vişne, ayva, armut gibi çeşit çeşit meyveler yetişiyor. Yazlık evlerin altyapı sitemleri tamamlanmış, çevrenin güveni de tesis edilmiştir. Yaylanın bakkal, lokanta ve kır kahvesinin kapıları ise her çalan misafire güler yüzle açılıyor. Yaylada geleneksel şenlikler de yaşatılıyor. Özellikle 30 Ağustos'ta zafer şenlikleri ve güreş müsabakaları gibi.

Yaylaların bağlı olduğu Mersin Toroslar şehir merkezine uzaklığı ise 24 km'dir (Can, 2021: 479). Ulaşımın hiç aksamadığı bu yayla yolları gayet iyi şekilde hizmet veriyor. Yaylanın doğal ve kültürel çekicilikleri kamp kurmaya, yürümeye, yaban hayatı gözlemciliği yapmaya, jep safari heyecanı yaşamaya elverişli bir durumdadır.



Fotoğraf: Mersin Valiliği (01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 7. ASLANKÖY

Aslanköy, sessiz bir orman gibi sevdasını dağlara yazmış bir köydür. Burada coğrafya çetin, yük ağır ama buna rağmen köyün halkı aydın ve kararlıdır. Köy, insanın iradesini uyandıran tarihi ile ismini yüceltmıştır. Mersin’de Kuvâ-yi Milliye ruhunu başlatan ilk kıvılcım olmuştur (www.yumuktepe.com). Yörüklerin göçebe hayatı bu karlı yaylada durulmuş ancak Yörük kültürü hiç dinmemiştir. Ahşap mesken, taş ev, kıl çadırı, düz dam hâlen soluyor. Torosların kekik kokan küflü peyniri, saç üstünde pişen bazlaması, yayıkta çalkalanan keçi ayanı burada misafirlere ikram edilmeye devam ediyor. İlham kaynağı bu coğrafyanın kararlı ve istikrarlı insanlar yetiştirmesi gibi bir özelliği de vardır. Buranın tabiat ufkunda okuyan gençler mevki makam sahibi insanlar oluyor. Buranın kadınları ise yazıp-oynadıkları köy tiyatrosuyla dünyayı dolaşıyor. Aslanköy’ü bu kadar sıra dışı yapan bu sırrın kaynağı ise buranın coğrafyasıyla ilgilidir. Yaylaya sedir ormanları oksijen sağlarken, denizin nemli havası ise yaylaya iyot sağlıyor. Köyün 1475 metre rakımında iyot ve oksijen kimyasal bir birleşim sağlıyor. Bu sağlıklı ortam kür tedavi merkezine dönüşüyor. Köyün coğrafyası su kaynağının başında kamp yapmaya, tabiatında yürümeye çok elverişlidir. Düzgün yolları bulunan köyün Mersin Toroslar ilçesine uzaklığı ise 52 km’dir.



Fotoğraf: Mersin Valiliği (01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 8. ÇANDIR (PAPERON) KALESİ



Çandır Kalesi, doğal bir kaya olup coğrafi bir terimle mesa olarak ifade edilir. Yani masaya benziyor. Masayı andıran bu kalede her millet kendi tarihini yazmıştır. Yazılanlar kütüphanelere kalın raflar oluşturmuştur. Âdeta savaş senaryosu gibi yazılan kitapların bilgi kaynağı burasıdır. Tarih sahnesinde daima başrolde oynayan kale, Sinap, Gözne ve Belenkeşlik kaleleri tarafından da korunmuştur. Akdeniz'i Anadolu'ya bağlayan yolların kavşağında yer alan kalenin tarihî Bizanslarla başlamış, Ermeni ve Memlüklerle devam etmiştir. Kale, uğrunda yapılan her savaşta daima güçlü olana hak vermiş, onlara ev sahipliği yapmıştır (*Edwards vd., 1987: 103; Hild ve Hellenkemper, 1990: 373-374; Sözlü ve Yılmaz, 2020: 368; F. 12-13*). Ermeni taş ustaların işlediği kompleks yapı ve kilise kalıntıları dönemin ihtişamını göstermeye yetiyor. Çandır'ın coğrafi konumu panoramik olarak çevreye hâkim bir durumdadır. Çevresini kuşatan coğrafyanın görüntüsü buradan oldukça değişken yapıya sahiptir. Bazen sis beyazı, bazen bulut grisi, bazen de orman yeşili

oluyor. Doğanın renkleriyle huzur bulan bu kale, neredeyse yıldızlara değecek kadar da yüksektir. Çevresi doğal laboratuvar, kendisi müze gibi olan bu kale turizm açısından da oldukça önemlidir. Ayvagediği Yaylası'ndan başlayıp Çandır Kalesi'nde sona eren doğa yürüyüşlerinde birçok dağcı heyecan buluyor. Bağlı bulunduğu Toroslar ilçe merkezine uzaklığı ise toplam 41 km'dir.



Fotoğraf: Mersin Valiliği (01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 9. KIZILGEÇİT KÖPRÜSÜ

Burası Kızılgeçit Köprüsü'dür. Toroslar'da kaleler ve yaylalar arasına dağların uzak mesafesi ve akarsuların derinliği girmiş ama Toroslar'ın bu özlemi yüzyıllar boyunca köprülerle aşılmıştır. İşte bu köprülerden biri de Kızılgeçit Köprüsü'dür. Mersin Aladağ ve Hacıgediği mahalleri arasında yer alan bu tarihî Taşköprü ilerlemiş yaşına rağmen yolları birleştirmeye devam ediyor. Gözne, Çandır gibi kale yolları ile Gözne, Soğucak, Bekiralanı gibi yayla yolları üzerinde bulunan Kızılgeçit Köprüsü, doğa ve kültür turizmi açısından da oldukça önemlidir. Özellikle doğaseverler buradan geçen anılarını köprü üzerinde yakalıyor ve deklanşöre hemen basıyorlar. Köprü bağlı bulunduğu Mersin Toroslar'a uzaklığı yaklaşık olarak 22 km'dir.



Fotoğraf: Mersin Valiliği (01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 10. KIZLAR MANASTIRI



Çandır Kalesi'ne yakın bir yerde bulunan Kızlar Manastırı âdeta doğaya gizlenmiş gibi duruyor (Kerem, 2009: 41). Bunun için ulaşılması bi-

raz zordur. Zorlu bir dağ yürüyüşü ile ancak varılabilen manastırda 18 satırlık Ermeni yazıtı bulunan duvar kalıntısı vardır. İnanç turizmi ve zorlu dağ yürüyüşleri için önemli olan bu manastır bağlı bulunduğu Toroslar'a uzaklığı ise 28 km kadardır.



Fotoğraf: Mersin Valiliği (01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 11. ASAR KALESİ



Asar Kalesi hakkında fazla araştırma yapılmadığı için pek fazla şey söylemek değildir. Kale, kırık ve yıkık yapılarıyla tepenin zirvesinde belirsiz bir düşünce gibi

duruyor. Ama bu kalenin herkesi cezbeden bir yanı vardır. O da Orta Çağ'ın fark yaratan süslü taş işçiliğidir. Taş işçiliğinin anıtları arasında mazgallar, borular, depolar, odalar vardır (*Hild ve Hellenkemper, 1990: 271; Kerem, 2009*). Kale, Aslanköy'den yaylalara giden yollar üzerinde olup bağlı bulunduğu Toroslar'a uzaklığı ise 60 km'dir. Antik izlenimli dağ yürüyüşleri açısından Asar Kale önemli bir yerdir.



Fotoğraf: Mersin Valiliği (01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)

Tr 12. SUNTRAS ŞEHALESİ



Burası Suntras Şelalesi'dir. Yüksekten düşen çığlığın sesi, alçaktan yükselen serinliğin hissi, dağlara tırmanan yeşilliğin cinsi, güneşte parlayan gökkuşağının

ahengi, ötüşen kuşların evrensel dili, hayran olmuş insanın keyfi ile Suntras Şelalesi güzel bir yerdir. Bu güzel yer bağlı bulunduğu Mersin'in Toroslar ilçesi şehir merkezine uzaklığı 45 km'dir. Doğa turizmi açısından burası oldukça ilgi çekicidir (Atasoy, 2021: 12).



Fotoğraf: Mersin Valiliği (01.11.2021 tarih ve 24779 sayılı yazı)



CONTENTS

TOURISM DESTINATIONS IN MERSİN TOROSLAR DISTRICT	20
Tr 1. TRANSPORTATION AND ACCOMMODATION.....	20
Tr 2. YUMUKTEPE.....	20
Tr 3. BREAKFAST AT SARNIÇ.....	21
Tr 4. GÖZNE PLATEAU AND CASTLE	21
Tr 5. AYVAGEDİĞİ	22
Tr 6. BEKİRALANI-SOĞUCAK HIGHLANDS.....	22
Tr 7. ASLANKÖY	23
Tr 8. ÇANDIR CASTLE	24
Tr 9. KIZILGEÇİT BRIDGE	25
Tr 10. KIZLAR MONASTERY	25
Tr 11. ASAR CASTLE	26
Tr 12. SUNTRAS WATERFALL	26

TOURISM DESTINATIONS IN MERSİN TOROSLAR DISTRICT

Tr 1. TRANSPORTATION AND ACCOMMODATION

Mersin's Toroslar district is located very close to Adana Şakirpaşa Airport. Taurus Mountains, one of the central districts of Mersin, can be reached from Adana and Karaman. The distance between Adana and Taurus Mountains is 90 km and the average journey time is 1 hour. There are many hotels in the Taurus Mountains that are available for accommodation.

Tr 2. YUMUKTEPE

Yumuktepe is apparently a hill, but with its 9,000-year-old seal in its bosom, it is a real reservoir of civilization. In the light of current information, the first settlement in Yumuktepe started from the Polished Stone Age and continued uninterruptedly. Once this was a coastal port city, but the city was connected to the trade routes that extended to the other end of the world. Nowadays, it is a subject of endless curiosity like a golden window. The first excavation started before World War II. The resulting complex structure is aligned with the experience of science. The walls surrounding the mound, the stadels, and the terraced terraced houses were unearthed one by one (*Kayci et al., 2018; Girginer and Durukan, 2017: 1-16*). As the veil of time is lifted here, more perfect ancient things emerge. These smiling ancient items exhibited in Mersin Archeology Museum attract people from all over the world. Yumuktepe, the real city memory of Mersin, is located in the Taurus district center. This place in the middle of the city is very important in terms of cultural tourism.

Tr 3. BREAKFAST AT SARNIÇ

Breakfast in the cistern started in the past, and today nothing has been lost from the taste of food. Both the hungry and the full eat the breakfast, which is always available here, with the same appetite. The sausages produced in Sarnıç, on the other hand, stink in the frosty cold. This is not a place where you live in your inner world. It is a place that has opened its doors to the outside world with its shopping center, hotel and restaurants. Sarnıç, which has opened a breakfast table on the highland roads, is only 20 km away from Mersin. This is a very important place in terms of historical and cultural values, especially gastrotourism.

Tr 4. GÖZNE PLATEAU AND CASTLE

Gözne Plateau, which is connected to the Taurus Mountains, is still close despite its beautiful scenery and cool clean air. Its distance from the city center is only 27 km. Everything looks sharp in the view of Gözne plateau reaching high and reaching the Mediterranean from the Taurus. The breathtaking nature of the plateau makes everything look lovingly. The high-branched and rooted trees such as cedar, larch, juniper and oak are very beautiful; its ripest fruit, such as apple, cherry, quince, is also beautiful; So is the medieval castle standing tall. According to scientific information, Gözne, which was a plateau in ancient times, has completed its infrastructure system. The beautiful people of the country cafes, grocery stores and restaurants continue to welcome their guests. It continues to be a place for nature lovers with its highland roads going in every direction. Jeep safari tours between Gözne and Namrun highlands add excitement to the excitement of adventure lovers.

Tr 5. AYVAGEDİĞİ

Ayvagedigi Plateau is located on the hills that pass between the mountains. The plateau looks as if the pink of hope has dripped between the green forest and the blue sky. While the sky is clear and vast blue, the forests consisting of hundreds of tree species offer evergreen colors. On the other hand, the pink roofs of the highland houses almost look dusty pink at life. In Ayvagedi, it is very natural to behave in order to live well and correctly. Great efforts are made to protect the nature. Agriculture and animal husbandry in the plateau is done with traditional methods. The market is always full of natural products, fresh in summer and dried in winter. The quince, walnut, cherry and pear of the highland make up the indescribable delicacies. Karsambaç is a very natural flavor in the clean air of Ayvagedigi. Eating and drinking continues in the style of “cook yourself, serve yourself”. The joy of the plateau never fades. Festivals, folk concerts, karakucak wrestling, football tournaments come one after another. Located in the cradle of the plateaus, Ayvagedigi has viewing terraces, unending wells, historical fountains, and centuries-old trees. The plateau also has walking routes to Gözne Plateau and Candır Castle. Ayvagedigi, the high art of nature, is 30 km away from the Taurus Mountains to which it is connected.

Tr 6. BEKİRALANI-SOĞUCAK HIGHLANDS

The houses in Bekiralanı and Soğucak have multiplied and united, and the highlands have become one heart. The green forest of the blue cloud here is filled with mysterious harmony. Snowfall is seen here in winter. In the summer it is quite cool. Mountains are cliffs, hills are flat. In this mountain, whose summit collapsed, grooves emerged with karstic melting. On the other hand, the peace of the spring that

comes with the current is carried to the plateaus spreading through the gutter. Various fruits such as apples, cherries, sour cherries, quinces and pears are grown in this place, which has a special nature. Infrastructure systems of the summer houses have been completed, and the trust of the environment has been established. On the other hand, the doors of the grocery store, restaurant and country cafe of the plateau open with a smiling face to every guest who knocks on the door. Traditional festivals are also kept alive in the plateau. Victory festivities and wrestling matches, especially on August 30, are of high importance. The distance to Mersin Taurus city center, to which the plateaus are connected, is 24 km (*Can, 2021: 479*). These highland roads, where transportation is never interrupted, provide very good quality service. The natural and cultural attractions of the plateau are suitable for camping, walking, wildlife watching and jeep safari excitement.

Tr 7. ASLANKÖY

Aslanköy is a village that has written its love for the mountains like a quiet forest. Here, the geography is tough, the load is heavy. But the people of the village are enlightened and determined. The village has glorified its name with its history that awakens the will of man. It was the first spark that started the Kuva-i Milliye spirit in Mersin (www.yumuktepe.com). The nomadic life of the nomads has stopped in this snowy plateau, but the nomadic culture has never ceased. Wooden dwelling, stone house, bristle tent, flat roof are still fading. The moldy cheese of the Taurus, which smells of thyme, the flatbread cooked on the hair, and the goat buttermilk churned in the churn continue to be served to the guests here. This inspirational geography also has a feature of raising determined and stable people. Young people who study in the nature horizon of this place become people who have positions. The women here travel the world with the

village theater they write and play. The source of this secret that makes Aslanköy so extraordinary is its geography. While the cedar forests provide oxygen to the plateau, the moist air of the sea provides iodine to the plateau. At an altitude of 1475 meters in the village, iodine and oxygen provide a chemical combination. This healthy environment turns into a cure center. The geography of the village is very convenient for camping at the water source and walking in its nature. The distance of the village, which is easily accessible, to Mersin Taurus district is 52 km.

Tr 8. ÇANDIR CASTLE

Çandır Castle is a natural rock and is expressed in a geographical term as mesa. It does look like a table. In this castle, which resembles a table, each nation wrote its own history. What was written created thick shelves in libraries. This is the source of information for books written almost like war scenarios. The castle, which has always played the leading role in the historical scene, has also been preserved by the Sinap, Gözne and Belenkeşlik castles. The history of the castle, located at the junction of the roads connecting the Mediterranean to Anatolia, started with the Byzantines and continued with the Armenians and Mamluks. The castle has always given the right to the strong in every war fought for it and hosted them (*Edwards, 1987: 103 et al.; Hild and Hellenkemper, 1990: 373-374; Sözlü and Yılmaz, 2020: 368; F. 12-13*). The building complex and church ruins worked by Armenian stone masters are enough to show the magnificence of the period. Çandır's geographical position is in a panoramic position. The image of the geography surrounding it has a very variable structure from here. Sometimes fog white, sometimes cloud gray, sometimes forest green. This castle, which finds peace with the colors of nature, is so high that it almost touches the stars. This castle, which is like a natural

laboratory and a museum, is also very important in terms of tourism. Many mountaineers find excitement in the nature walks that start from Ayvagedigi plateau and end in Çandır Castle. Its distance to Toroslar district center, to which it is affiliated, is 41 km in total.

Tr 9. KIZILGEÇİT BRIDGE

The distance of the mountains and the depth of the rivers keep everything apart between the castles and plateaus in the Taurus Mountains, but this difficulty of the Taurus Mountains was overcome by bridges for centuries. One of these bridges is Kızılgeçit Bridge. Located between Mersin Aladağ and Hacıgedigi districts, this historical Taşköprü continues to connect roads despite its advanced age. We can say that Kızılgeçit Bridge, which is located on castle roads such as Gözne and Çandır and on highland roads such as Gözne, Soğucak and Bekiralan, is also very important in terms of nature and cultural tourism. Especially nature lovers photograph their memories on the bridge and immediately press the shutter button. The distance to Mersin Taurus Mountains, to which the bridge is connected, is approximately 22 km.

Tr 10. KIZLAR MONASTERY

The Kızlar Monastery, located close to the Çandır Castle, seems to be hidden in nature (*Kerem, 2009: 41; F. 12*). It's a little hard to reach for that. The monastery, which can only be reached after a difficult mountain walk, has a wall with an Armenian inscription of 18 lines. This monastery, which is important for faith tourism and difficult mountain walks, is 28 km away from the Taurus Mountains. This is Kızılgeçit Bridge.

Tr 11. ASAR CASTLE

It is not possible to say much about Asar Castle, since not much research has been done. The castle, with its broken and ruined structures, stands like a vague thought on the top of the hill. But there is something about this castle that attracts everyone. Ornate stonework of the Middle Ages that makes a difference. Among the monuments of stonemasonry are battlements, pipes, warehouses, rooms (*Hild and Hellenkemper, 1990: 271; Kerem, 2009*). The castle is on the roads leading to the plateaus from Aslanköy and its distance to the Taurus Mountains is 60 km. Asar Castle is an important place for mountain walks with an ancient impression.

Tr 12. SUNTRAS WATERFALL

Suntras Waterfall is a beautiful place with the sound of screams falling from high, the feeling of coolness rising from low, the type of greenery climbing the mountains, the harmony of the rainbow shining in the sun, the universal language of singing birds, and the joy of the fascinated human who watches this beauty. This beautiful place is 45 km away from the city center of Mersin Taurus district. In terms of nature tourism, this is a very interesting place (*Atasoy, 2021: 12*).



INHALT

REISEZIEL LANDKREIS "TOROSLAR" IN MERSİN..... 30

Tr 1.	INFRASTRUKTUR	30
Tr 2.	YUMUKTEPE.....	30
Tr 3.	SARNIÇ FRÜHSTÜCK.....	31
Tr 4.	GÖZNE PLATEAU UND SCHLOSS	31
Tr 5.	AYVAGEDİĞİ	32
Tr 6.	BEKİRALANI-SOĞUCAK HOCHLAND.....	32
Tr 7.	ASLANKÖY	33
Tr 8.	BURG ÇANDIR.....	34
Tr 9.	KIZILGEÇİT BRÜCKE.....	35
Tr 10.	KIZLAR KLOSTER	36
Tr 11.	BURG ASAR	36
Tr 12.	SUNTRAS WASSERFALL	36

REISEZIEL LANDKREIS “TOROSLAR” IN MERSİN

Tr 1. INFRASTRUKTUR

Der Stadtteil Toroslar von Mersin liegt ganz in der Nähe des Flughafens Adana Şakirpaşa. Toroslar, einer der zentralen Bezirke von Mersin, verfügt über die Verkehrswege zwischen Adana und Karaman. Die Entfernung zwischen Adana und Toroslar beträgt 90 km und die durchschnittliche Fahrzeit beträgt 1 Stunde. Es gibt viele Hotels in Toroslar, die für den Tourismus geeignet sind.

Tr 2. YUMUKTEPE

Yumuktepe ist zwar nur ein Hügel, aber mit seiner 9 Tausend Jahre alten Kultur ist er ein wahrer Schatz der Zivilisation. Die erste Besiedlung in Yumuktepe begann nach heutigen Kenntnissen in der Jungsteinzeit und setzte sich ununterbrochen fort. Einst war Yumuktepe eine Hafenstadt an der Küste, die mit den Handelsrouten bis ans andere Ende der Welt verbunden war. Heutzutage ist es ein Stadtteil das endlose Neugier auf sich zieht. Die ersten Ausgrabungen hier, begannen vor dem Zweiten Weltkrieg. Die daraus resultierende komplexe Struktur orientiert sich an den Kenntnissen der Wissenschaft. Die den Hügel umgebene Mauer, die Stadel und die Reihenhäuser wurden nacheinander freigelegt (Kayci u.a., 2018; Girginer und Durukan, 2017: 1-16). Wenn hier der Schleier der Zeit gelüftet wird, kommen immer vollkommenere antike Schätze zum Vorschein. Diese antiken Gegenstände werden im Archäologiemuseum von Mersin ausgestellt und ziehen Menschen aus der ganzen Welt an. Yumuktepe, das eigentliche Stadtgedächtnis von Mersin, liegt im Zentrum von Toroslar. Dieser Ort hat besondere Bedeutung für den Kultur-Tourismus.

Tr 3. SARNIÇ FRÜHSTÜCK

Das berühmte Frühstück von Sarnıç hat den Ursprung in der Vergangenheit, aber an seinem Geschmack hat sich nichts geändert. Das Frühstück, das hier zu jeder Uhrzeit zu Verfügung steht, begeistert sowohl Hungrige als auch satte Gäste. Die in Sarnıç produzierten “Sucuk’s“ (Wurst) bezaubern mit ihrem Duft in der eisigen Kälte. Dies ist ein aufgeschlossener Ort. Es ist ein Ort, der mit seinem Einkaufszentrum, Hotels und Restaurants seine Türen nach außen geöffnet hat. Sarnıç, dass immer an den Hochlandstraßen einen Frühstückstisch bietet, ist nur 20 km von Mersin entfernt. Dies ist ein sehr wichtiger Ort für Gastrotourismus und besitzt auch besondere historische und kulturelle Werte.

Tr 4. GÖZNE PLATEAU UND SCHLOSS

Das Gözne Plateau, das mit dem Taurusgebirge verbunden ist, ist trotz seiner schönen Landschaft, seiner kühlen und sauberen Luft immer noch nah zum Stadtzentrum. Die Entfernung vom Stadtzentrum zu Gözne beträgt nur 27 km. Das Hochplateau von Gözne, das vom Taurus bis zum Mittelmeer reicht, hat einen wunderschönen Panoramablick. Die atemberaubende Natur des Plateaus macht jeden glücklich. Die hochverzweigten und bewurzelten Bäume der Hochebene, wie Zedern, Lärche, Wacholder und Eichen, bilden die Natur zusammen mit den Früchten Apfel, Süsskirsche, Sauerkirsche und Quitte, mit der mittelalterliche Burg von Gözne machen sie die Schönheiten von Gözne aus. Nach wissenschaftlichen Informationen war Gözne auch in der antiken Zeit schon eine Hochebene und hat mit der Zeit sein Infrastruktursystem fertiggestellt. Die Landcafés, Lebensmittelgeschäfte und Restaurants heißen weiterhin ihre Gäste willkommen. Es ist nach wie vor ein Ort für Naturliebhaber, mit seinen Hochlandstraßen, die in alle Richtungen führen. Jeep-Safari-

Touren zwischen dem Gözne-Namrun-Hochland sind sehr willkommen bei Abenteuerlustigen.

Tr 5. AYVAGEDİĞİ

Das Ayvagediği Plateau liegt auf den Hügeln, die zwischen den Bergen verlaufen. Das Plateau erinnert mit der Farbe Rosa an Hoffnung, die zwischen dem grünen Wald und dem blauen Himmel hängt. Während der Himmel klar und weit blau ist, bieten die Wälder mit Hunderten von Baumarten immergrüne Farben. Die rosa Dächer der Sommerhäuser sehen märchenhaft aus. In Ayvagediği kann man gut im Einklang mit der Natur leben. Es wird sich sehr bemüht, die Natur zu schützen. Landwirtschaft und Viehzucht auf der Hochebene werden mit traditionellen Methoden betrieben. Der Markt ist immer voller Naturprodukte, im Sommer mit frischen und im Winter mit getrockneten Produkten. Die Quitte, Walnuss, Kirsche und Birne des Hochlandes bilden die unbeschreiblichen Köstlichkeiten. Karsambaç ist auch ein sehr natürlicher Geschmack, den man in der sauberen Luft von Ayvagediği genießen kann. Die Gastronomie hier hat das Motto „selbst kochen und selbst essen“. Die Freude am Plateau kommt nie zu kurz. Festivals, Volkskonzerte, „Karakucak“-Ringen, Fußballturniere finden nacheinander statt. Ayvagediği besitzt auch Aussichtsterrassen, bodenlose und historische Brunnen und jahrhundert alte Bäume. Die Hochebene bietet auch Wanderwege zur Gözne-Hochebene und zum Schloss Çandır an. Das Naturwunder Ayvagediği, liegt 30 km vom Taurusgebirge entfernt, und ist mit ihm verbunden.

Tr 6. BEKİRALANI-SOĞUCAK HOCHLAND

Die Häuser in Bekiralanı und Soğucak haben sich vervielfacht und mit der Zeit vereint, so dass sie das Herz des Hochlandes geworden sind. Der grüne Wald und die blauen

Wolken sind hier von geheimnisvoller Harmonie erfüllt. Hier ist in der Winter Zeit Schnee und im Sommer ist es frisch. Die Berge bestehen aus Klippen und die Hügel sind flach. Auf dem Berg, wo das Hochland liegt, ist der Gipfel gesunken und somit entstanden Rillen durch Karstschmelzen. Diese Rillen bilden das Hochland, wo mit dem Einzug des Frühlings die Ruhe beginnt. In dieser besonderen Natur wachsen auch verschiedene Obstsorten wie Apfel, Kirsche, Sauerkirsche, Quitte und Birne. In dem Hochland sind die Infrastruktursysteme von Sommerhäusern und die Sicherheit der Umgebung fertiggestellt. Auch öffnen sich die Türen des Lebensmittelladens, Restaurants und Landcafes des Plateaus mit einem lächelnden Gesicht für jeden Gast, der anklopft. Auch traditionelle Feste werden auf der Hochebene lebendig gehalten. Besonders am 30. August, der mit Siegesfeiern und Ringkämpfen gefeiert wird. Mersin Toroslar, das mit den Hochebenen verbunden ist, liegt 24 km vom Stadtzentrum entfernt (Can, 2021: 479). Diese Hochlandstraßen, auf denen der Verkehr immer fließt, sind in einem sehr guten Zustand. Die natürlichen und kulturellen Attraktionen des Plateaus eignen sich zum Campen, Wandern, Beobachten von Wildtieren und Jeep-Safaris.

Tr 7. ASLANKÖY

Aslanköy ist ein Dorf, wie ein stiller Wald – es hat seinen Namen in die Berge geschrieben. Hier herrscht ein wildes geografisches hartes Klima, die Last liegt schwer bei den Dorfbewohnern, dennoch sind sie aufgeklärt und entschlossen. Die Geschichte und der Name des Dorfes, haben den Willen der Menschen zur Freiheit geweckt. Das Dorf war der erste Ort, der den Geist von „Kuva-yi Milliye“ in Mersin entfachte (www.yumuktepe.com). Das Nomadenleben der Bewohner hat auf diesem Plateau aufgehört, aber die Nomadenkultur hat nie aufgehört. Holzwohnungen, Steinhäuser, Borstenzelte

und Flachdächer sind noch im Gebrauch. Der Schimmel-Käse, der nach Thymian duftet, das Fladenbrot, das auf einem speziellen Ofen gebacken wird und die im Fass aufgeschlagene Ziegenbuttermilch werden hier weiterhin den Gästen serviert. Diese inspirierende Geografie hat auch das Merkmal, entschlossene und in sich gefestigte Menschen zu erziehen. Junge Leute, die in diesem Ort aufgewachsen sind, werden zu Menschen, die später eine gute berufliche Position bekommen. Die Frauen, die Theaterstücke schreiben und spielen, reisen mit ihrem Dorftheater um die Welt. Das Geheimniss, das Aslanköy so außergewöhnlich macht, ist seine Geografie. Während die Zedernwälder das Plateau mit Sauerstoff versorgen, versorgt die feuchte Meeresluft das Plateau mit Jod. Auf einer Höhe von 1475 Metern, sorgen Jod und Sauerstoff für eine chemische Verbindung im Dorf, was zu einer gesunden Umgebung führt, fast wie in einem Kurzentrum. Die Geografie des Dorfes ist sehr geeignet zum Campen an der Wasserquelle und zum Wandern in der Natur. Das Dorf verfügt über gute Straßen und die Entfernung vom Dorf zum Bezirk Mersin Toroslar beträgt 52 km.

Tr 8. BURG ÇANDIR

Die Burg Çandır ist ein natürlicher Felsen und wird mit dem geografischen Begriff, „Mesa“ definiert. In der Burg, die der Form eines Tisches sehr ähnlich ist, hat jede Nation ihre eigene Geschichte geschrieben. Diese Geschichten können dicke Regale in Bibliotheken füllen. Diese sind die Informationsquellen für Bücher, die über Kriegsszenarien handeln. Die Burg, die seit jeher die führende Rolle in der historischen Szene spielte, ist von den Burgen Sinap, Gözne und Belenkeşlik geschützt und so erhalten geblieben. Die Geschichte von der Burg, die an der Kreuzung von Mittelmeer und Anatolien liegt, begann mit den Byzantinern und setzte sich mit den Armeniern und Mamluken fort. Die Burg hat

den Stärkeren in jedem Krieg recht gegeben und hat Sie nach dem Krieg beherbergt (Edwards, 1987: 103 u.a.; Hild und Hellenkemper, 1990: 373-374; Sözlü und Yılmaz, 2020: 368; F. 12-13). Der Gebäudekomplex und die Kirchenruinen, die von armenischen Steinmeistern bearbeitet wurden, reichen aus, um die Pracht dieser Zeit zu zeigen. Die geografische Lage von der Burg Çandır befindet sich in einer Panoramalage zu ihrer Umgebung. Der Blick, den man von hier auf die umgebende Geografie hat, ist unterschiedlich. Mal nebelweiß, mal wolkengrau, mal waldgrün. Diese Burg, hat mit den Farben der Natur Frieden geschlossen und sie ist fast so hoch, dass sie die Sterne berühren kann. Diese Burg, die einem Naturlabor und einem Museum gleicht, ist in touristischer Hinsicht von großer Bedeutung. Viele Bergsteiger machen bei aufregenden Naturwanderungen mit, die vom Ayvagediği Plateau aus beginnen und mit der Burg Çandır enden. Die Entfernung von der Burg zum Kreiszentrum Toroslar, dem sie angegliedert ist, beträgt insgesamt 41 km.

Tr 9. KIZILGEÇİT BRÜCKE

Das ist die Kızılgeçit Brücke. Die Höhe der Berge und die Tiefe der Flüsse waren immer ein Hindernis zwischen den Burgen und Hochebenen im Taurusgebirge. Diese Hindernisse im Taurusgebirge wurden jahrhundertlang durch Brücken überwunden. Eine dieser Brücken ist die Kızılgeçit Brücke. Diese historische Steinbrücke liegt zwischen den Stadtteilen Mersin Aladağ und Hacıgediği und verbindet trotz seines fortgeschrittenen Alters weiterhin diese Stadtteile. Die Kızılgeçit Brücke ist von großer Bedeutung für den Natur- und Kulturtourismus und liegt an den Burgstraßen Gözne, Çandır die die Hochebenen Gözne, Soğucak und Bekiralani verbinden. Vor allem Naturliebhaber fangen ihre Erinnerungen auf der Brücke ein und drücken sofort auf den Auslöser. Die Entfernung der Brücke zum Mersin Taurusgebirge beträgt etwa 22 km.

Tr 10. KIZLAR KLOSTER

Das Kloster Kızlar, das sich in der Nähe der Burg Çandır befindet, ist in der Natur versteckt (Kerem, 2009: 41; F. 12). Deswegen ist es etwas schwer Sie zu erreichen. Das Kloster, das nur über eine schwierige Bergwanderung zu erreichen ist, hat eine Mauer mit einer 18 zeiligen armenischen Inschrift. Das Kloster Kızlar ist ein wichtiger Ort für den Glaubenstourismus und Bergwanderungen. Es ist im Stadtteil Mersin Toroslar und liegt 28 km vom Taurusgebirge entfernt.

Tr 11. BURG ASAR

Da noch nicht viel über die Burg Asar geforscht wurde kann man nicht viel über Sie erzählen. Die Burg mit ihren zerbrochenen und zerstörten Strukturen steht wie ein vager Gedanke auf der Spitze des Hügels. Aber diese Burg hat etwas, das jeden anzieht. Das kunstvolle Mauerwerk des Mittelalters. Zu den Denkmälern der Steinmetzkunst gehören Schießscharte, Röhre, Lagerhallen und Räume (Hild und Hellenkemper, 1990: 271; Kerem, 2009). Die Burg liegt an den Straßen, die von Aslanköy zu den Hochebenen führen, und die Entfernung von der Burg zum Taurusgebirge beträgt 60 km. Die Burg Asar mit seinem antiken Eindruck ist ein wichtiger Ort für Bergwanderungen.

Tr 12. SUNTRAS WASSERFALL

Dies ist der Suntras Wasserfall. Der Wasserfall Suntras ist ein wunderschöner Ort, wo man dem Klang aus der Höhe, die kühle Luft aus der Tiefe, jede Art von Grün, einen in der Sonne glänzenden Regenbogen und Vogelgesang erleben kann. Dieser schöne Ort ist 45 km vom Zentrum des Stadtteil Mersin Toroslar entfernt. In Bezug auf den Naturtourismus ist dieser Ort sehr wichtig (Atasoy, 2021: 12).

LA DESTINATION
TOURISTIQUE DE LA
SOUS-PRÉFECTURE
DE TOROSLAR (LES
TAURUS) DE MERSİN

TRADUCTION FRANÇAISE
deniz demickan



CONTENU

LA DESTINATION TOURISTIQUE DE LA SOUS-PRÉFECTURE DE TOROSLAR (LES TAURUS) DE MERSİN	40
Tr 1. INFRASTRUCTURE	40
Tr 2. YUMUKTEPE	40
Tr 3. LE PETIT DEJEUNER À LA CITERNE (SARNIC)	41
Tr 4. LE PLATEAU ET CHÂTEAU DE GÖZNE	41
Tr 5. AYVAGEDİĞİ	42
Tr 6. LES PLATEAUX DE BEKİRALANI-SOĞUCAK	43
Tr 7. ASLANKÖY	43
Tr 8. LE CHÂTEAU DE ÇANDIR (PAPERON)	44
Tr 9. LE PONT DE KIZILGEÇİT	45
Tr 10. LE MONASTÈRE DE KIZLAR (DES FILLES).....	46
Tr 11. LE CHÂTEAU D'ASAR	46
Tr 12. LA CASCADE DE SUNTRAS.....	46

LA DESTINATION TOURISTIQUE DE LA SOUS-PRÉFECTURE DE TOROSLAR (LES TAURUS) DE MERSİN

Tr 1. INFRASTRUCTURE

La sous-préfecture Toroslar (Les Taurus) de Mersin est située tout près de l'aéroport de Şakirpaşa à Adana. Les Taurus, l'un des sous-préfectures centrales de Mersin, disposent des moyens de transport entre Adana et Karaman. La distance entre Adana et les Taurus est de 90 km et la durée moyenne du trajet est de 1 heure.

Il existe de nombreux hôtels dans les monts Taurus qui conviennent au concept d'hébergement.

Tr 2. YUMUKTEPE

Yumuktepe est apparemment une colline, mais avec son sceaun daté de 9 000 ans en son sein, c'est un véritable réservoir de civilisation. À la lumière des informations actuelles, la première colonie à Yumuktepe a commencé pendant la période néolithique et s'est poursuivie sans interruption. Autrefois en tant que ville portuaire côtière, elle était reliée aux routes commerciales qui s'étendaient jusqu'à l'autre bout du monde. De nos jours, c'est un sujet de curiosité sans fin comme une fenêtre dorée. Les premières fouilles ont commencé avant la Seconde Guerre Mondiale. La structure complexe qui en résulte est alignée sur l'expérience de la science. Cette expérience a révélé aussi un par un les murailles, les citadelles et les rangées de maisons mitoyennes entourant le monticule (Kayci vd., 2018; Girginer ve Durukan, 2017: 1-16). Dans la mesure que le voile du temps est levé ici, des choses anciennes plus parfaites émergent. Ces objets antiques souriants du musée d'archéologie de Mersin attirent des gens partout du

monde entier. Yumuktepe, la véritable mémoire de la ville de Mersin, est située dans le centre du quartier des Taurus. Cet endroit au milieu de la ville est très important en termes de tourisme culturel.

Tr 3. LE PETIT DEJEUNER À LA CITERNE (SARNIC)

Le petit déjeuner dans la citerne a commencé auparavant et depuis rien n'a changé dans son goût. Le petit-déjeuner, qui est toujours disponible ici, est mangé soit par les affamés soit par ceux qui ont le ventre plein avec le même appétit. Les saucisses produites à Sarnıç, par contre, ont une bonne odeur dans le froid glacial. Ce n'est pas un endroit qui vit dans son monde intérieur. C'est un lieu qui a ouvert ses portes sur l'extérieur avec son centre commercial, son hôtel et ses restaurants. Sarnıç, qui a ouvert des tables de petit-déjeuner sur les routes des hauts plateaux, n'est qu'à 20 km de Mersin. C'est un lieu très important à fort potentiel historiques et culturelles, en particulier le tourisme gastronomique.

Tr 4. LE PLATEAU ET CHÂTEAU DE GÖZNE

Le plateau de Gözne, qui est relié aux monts Taurus, est toujours proche malgré ses beaux paysages et son air frais et pur. La distance jusqu'au centre-ville n'est que de 27 km. Tout semble net dans la vue du plateau de Gözne qui s'élève haut et atteint la Méditerranée à partir des Taurus. Le plateau qui vous fait respirer la nature, donne à tout ce qui y est un aspect affectueux. Les arbres hauts ramifiés et enracinés du plateau, comme le cèdre, le mélèze, le genévrier et le chêne, sont très beaux ; ses fruits les plus mûrs comme la pomme, la cerise, le coing sont également magnifiques ; et aussi son château du Moyen-Âge. Selon les informations scientifiques, Gözne, qui était un plateau dans l'Antiquité, a achevé son

système d'infrastructures. Les belles personnes des cafés, des épiceries et des restaurants de campagne y continuent d'accueillir leurs invités. Il continue d'être un endroit pour les amoureux de la nature avec ses routes de montagne qui partent dans toutes les directions. Les safaris en jeep entre les hauts plateaux de Gözne-Namrun ajoutent de l'excitation aux amateurs d'aventure.

Tr 5. AYVAGEDİĞİ

Le plateau d'Ayvagedigi est situé sur les collines qui passent entre les montagnes. Le plateau donne l'impression que le rose de l'espoir a coulé entre la forêt verte et le ciel bleu. Alors que le ciel est clair et d'un bleu immense, les forêts composées de centaines d'espèces d'arbres offrent des couleurs à feuilles persistantes. D'un autre côté, les toits roses des maisons des hautes terres ont presque l'air de voir la vie en rose. À Ayvagedi, il est très naturel de se comporter pour vivre bien et correctement. De grands efforts sont faits pour protéger la nature. L'agriculture et l'élevage sur le plateau se font selon des méthodes traditionnelles. Le bazar regorge toujours de produits naturels, frais en été et séchés en hiver. Le coing, la noix, la cerise et la poire des hauts plateaux composent les saveurs indescriptibles. Le Karsambaç est aussi un arôme très naturel dans l'air pur d'Ayvagedigi. Manger et boire ici, c'est « cuisiner soi-même ». La joie du plateau ne manque jamais. Les festivals, les concerts folkloriques, les luttes de karakucak et les tournois de football se succèdent. Situé au berceau des plateaux, Ayvagedigi possède des terrasses panoramiques ; des puits sans fond, des fontaines historiques et des arbres centenaires. Le plateau propose également des itinéraires de randonnée vers le plateau de Gözne et le château de Candır. Ayvagedigi, le grand art de la nature, se trouve à 30 km des monts Taurus auxquels il est relié.

Tr 6. LES PLATEAUX DE BEKİRALANI-SOĞUCAK

Les maisons de Bekiralani et de Soğucak se sont multipliées et unies, et les plateaux sont devenus un seul cœur. La forêt verte avec son nuage bleu est ici remplie d'une harmonie mystérieuse. Ici, il neige en hiver et il fait froid en été. Les montagnes sont des falaises, les collines sont plates. Sur cette montagne dont le sommet s'est effondré, des sillons sont apparus du fait de la fonte du karst. D'autre part, la paix du printemps, qui vient avec un courant d'air, est portée sur les plateaux qui s'étalent. Diverses plantes comme le pommier, le cerisier, le coing et le poirier poussent dans ce lieu qui a un caractère particulier. Les systèmes d'infrastructure des maisons d'été ont été achevés et la confiance de l'environnement a été établie. En revanche, les portes de l'épicerie, du restaurant et du café champêtre du plateau s'ouvrent en souriant à chaque invité qui frappe. Les fêtes traditionnelles sont également maintenues vivantes sur le plateau; surtout le 30 août, comme les festivités de la victoire et les matchs de lutte. La distance jusqu'au centre-ville des Taurus, auquel les plateaux sont reliés, est de 24 km. (Can, 2021: 479). Ces routes des hautes terres, où le transport n'est jamais interrompu, servent très bien. Les attractions naturelles et culturelles du plateau conviennent au camping, à la marche, à l'observation de la faune et à l'excitation du safari en jeep.

Tr 7. ASLANKÖY

Aslanköy est un village qui a écrit son amour pour la montagne comme une forêt tranquille. Sa géographie est rude, sa charge est lourde, mais le peuple du village est intellectuel et persévérant. Le village a glorifié son nom avec son histoire qui éveille la volonté de l'homme. Ce fut la première étincelle qui a lancé l'esprit Kuva-i Milliye (l'esprit de force nationale)

à Mersin (www.yumuktepe.com). La culture errant des nomades s'est arrêtée dans ce plateau enneigé, mais la culture nomade n'a jamais cessé. L'habitation en bois, la maison en pierre, la tente en poils, le toit plat s'estompent encore. Le fromage moisi des Taurus qui sent bon le thym, la galette cuite sur le poil et le babeurre de chèvre baratté à la baratte continuent d'être servis ici aux convives. Cette géographie inspirante a aussi la particularité d'élever des personnes déterminées et stables. Les jeunes qui étudient dans l'horizon naturel de cet endroit deviennent des personnes propères. Les femmes d'ici parcourent le monde avec le théâtre de village qu'elles écrivent et jouent. La source de ce secret qui rend Aslanköy si extraordinaire est sa géographie. Alors que les forêts de cèdres fournissent de l'oxygène au plateau, l'air humide de la mer fournit de l'iode au plateau. À 1475 mètres d'altitude dans le village, l'iode et l'oxygène assurent une combinaison chimique. Cet environnement sain se transforme en centre de cure. La géographie du village est très pratique pour camper à la source d'eau et se promener dans sa nature. La distance du village est de 52 km. à la sous-préfecture des Taurus de Mersin.

Tr 8. LE CHÂTEAU DE ÇANDIR (PAPERON)

Le château de Çandır est une roche naturelle et s'exprime dans un terme géographique en tant que mesa qui ressemble à une table. Dans ce château, qui ressemble à une table, chaque nation a écrit sa propre histoire. Ce qui était écrit créait d'épaisses étagères dans les bibliothèques. Le château, qui a toujours joué le rôle principal dans la scène historique, a également été préservé par les châteaux Sinap, Gözne et Belenkeşlik. L'histoire du château, situé à la jonction des routes reliant la Méditerranée à l'Anatolie, a commencé avec les Byzantins et s'est poursuivie avec les Arméniens et les Mamelouks. Le château a toujours donné le droit aux forts

dans toutes les guerres menées pour lui et les a accueillis (Edwards, 1987: 103 vd.; Hild ve Hellenkemper, 1990: 373-374; Sözlü ve Yılmaz, 2020: 368; F. 12-13). Le complexe de bâtiments et les ruines de l'église travaillées par des maîtres de pierre arméniens suffisent à montrer la magnificence de l'époque. La position géographique de Çandır est dans une position panoramique. L'image de la géographie qui l'entoure a une structure très variable à partir d'ici. Parfois blanc brouillard, parfois gris nuage, parfois vert forêt. Ce château, qui trouve la paix avec les couleurs de la nature, est si haut qu'il touche presque les étoiles. Ce château, qui est à la fois un laboratoire naturel et un musée, est également très important sur le plan touristique. De nombreux alpinistes trouvent de l'excitation dans les promenades dans la nature qui partent du plateau d'Ayvagediği et se terminent au château de Çandır. Sa distance à la sous-préfecture des Taurus, à laquelle il est relié, est de 41 km au total.

Tr 9. LE PONT DE KIZILGEÇİT

La distance des montagnes et la profondeur des rivières sont entrées entre les châteaux et les plateaux des monts Taurus, mais ce désir des monts Taurus a été surmonté par des ponts pendant des siècles. L'un de ces ponts est le pont Kızılgeçit. Situé entre les quartiers de Mersin Aladağ et Hacıgediği, ce pont en pierre historique continue de relier les routes malgré son âge avancé. Le pont de Kızılgeçit, qui est situé sur les routes des châteaux telles que Gözne et Çandır et sur les routes des plateaux telles que Gözne, Soğucak et Bekiralan, est également très important en termes de tourisme naturel et culturel. Surtout les amoureux de la nature capturent leurs souvenirs sur le pont et appuient immédiatement sur le déclencheur. La distance du pont aux monts Taurus, auxquelles il est relié, est d'environ 22 km.

Tr 10. LE MONASTÈRE DE KIZLAR (DES FILLES)

Le monastère de Kızlar, situé à proximité du château de Çandır, semble être caché dans la nature (Kerem, 2009: 41; F. 12). C'est pourquoi c'est un peu difficile à atteindre. Le monastère, qui ne peut être atteint qu'après une randonnée difficile en montagne, a un mur avec 18 lignes d'inscriptions arméniennes. Ce monastère, important pour le tourisme religieux et les randonnées difficiles en montagne, se trouve à 28 km des monts Taurus auxquels il est relié.

Tr 11. LE CHÂTEAU D'ASAR

Pas grand-chose à dire, car peu de recherches ont été faites sur le château d'Asar. Le château, avec ses structures brisées et en ruine, se dresse comme une vague pensée au sommet de la colline. Mais il y a quelque chose dans ce château qui attire tout le monde. Ce sont les pierres ornées du Moyen-Âge qui font la différence. Parmi les monuments de la maçonnerie se trouvent des créneaux, des tuyaux, des dépôts et des chambres (Hild ve Hellenkemper, 1990: 271; Kerem, 2009). Le château se trouve sur les routes menant aux plateaux d'Aslanköy et sa distance aux monts Taurus est de 60 km. Le château d'Asar est un lieu important pour les promenades en montagne avec son allure antique.

Tr 12. LA CASCADE DE SUNTRAS

La cascade de Suntras est un endroit magnifique avec le son des cris tombant d'en haut, la sensation de fraîcheur qui monte d'en bas, le type de verdure grimpant dans les montagnes, l'harmonie de l'arc-en-ciel qui brille au soleil, le langage universel des oiseaux qui chantent, et le plaisir de la personne fascinée. Ce bel endroit est à 45 km du centre-ville de la sous-préfecture des Taurus de Mersin. En termes de tourisme de nature, cet endroit est assez intéressant (Atasoy, 2021: 12).



CONTENIDO

EL DESTINO DEL DISTRICTO DE TOROSLAR, MERSİN....50

Tr 1.	TRANSPORTE Y ALOJAMIENTO	50
Tr 2.	YUMUKTEPE.....	50
Tr 3.	LA CASA DESAYUNO SARNIÇ	50
Tr 4.	MESETA Y CASTILLO DE GÖZNE.....	51
Tr 5.	AYVAGEDİĞİ	51
Tr 6.	TIERRAS ALTAS DE BEKİRALANI-SOĞUCAK.....	52
Tr 7.	EL PUEBLO DE ASLANKÖY	52
Tr 8.	CASTILLO DE ÇANDIR	53
Tr 9.	PUENTE DE KIZILGEÇİT	53
Tr 10.	MONASTERIO DE KIZLAR.....	54
Tr 11.	CASTILLO DE ASAR	54
Tr 12.	CASCADA DE SUNTRAS	54

EL DESTINO DEL DISTRITO DE TOROSLAR, MERSIN

Tr 1. TRANSPORTE Y ALOJAMIENTO

El distrito Toroslar de Mersin está ubicado muy cerca del aeropuerto Adana Şakirpaşa. Las montañas de Tauro, uno de los distritos centrales de Mersin, tiene el medio de transporte entre Adana y Karaman. La distancia entre Adana y Tauro es de 90 km y el tiempo medio de viaje es de 1 hora. Hay muchas empresas que ofrecen servicios de alojamiento en el distrito de Tauro.

Tr 2. YUMUKTEPE

Yumuktepe es solo una colina a la vista, pero tiene un tesoro histórico de 9 mil años bajo tierra. El primer asentamiento en Yumuktepe comenzó en el Neolítico y continuó ininterrumpidamente. Una vez que este lugar fue una ciudad portuaria, se conectó con las rutas comerciales que se extendían a otras partes del mundo. Las primeras excavaciones aquí comenzaron antes de la Segunda Guerra Mundial. Las estructuras complejas resultantes se enumeran cronológicamente. Las paredes que rodean el montículo, los estadios y las casas adosadas en terrazas se encuentran entre las estructuras desenterradas durante las excavaciones. Los hallazgos obtenidos como resultado de las excavaciones en Yumuktepe se exhiben en el Museo de Arqueología de Mersin. Yumuktepe, la memoria de la ciudad de Mersin, se encuentra en el centro del distrito de Toroslar. Este lugar en medio de la ciudad es muy importante en términos de turismo cultural.

Tr 3. LA CASA DESAYUNO SARNIÇ

La cultura del desayuno en el aljibe comenzó en la antigüedad y ha sobrevivido hasta nuestros días sin cambiar nada en su sabor. Las salchichas producidas en Sarniç (la

cisterna) son bastante deliciosas. También hay lugares como centros comerciales, hoteles y restaurantes aquí. Situado en una meseta, Sarnıç está a solo 20 km de Mersin. Este es un lugar muy importante en cuanto a valores históricos y culturales, especialmente en gastroturismo.

Tr 4. MESETA Y CASTILLO DE GÖZNE

La meseta de Gözne de las montañas Tauro está a solo 27 km del centro de la ciudad. La meseta tiene una hermosa vista y aire fresco y limpio. La meseta se encuentra en una posición elevada. Hay muchos árboles ramificados y enraizados como cedro, alerce, enebro y roble en la meseta. Además de estos, también se cultivan frutas como manzanas, cerezas, guindas y membrillos. Hay un castillo medieval de pie aquí. Según los datos disponibles, Gözne era una meseta en la antigüedad, la gente local es bastante hospitalaria. Este es un lugar ideal para los amantes de la naturaleza. Las actividades de safari en jeep se llevan a cabo entre las tierras altas de Gözne-Namrun.

Tr 5. AYVAGEDİĞİ

La meseta de Ayvagediği se encuentra entre las montañas, en las colinas. El terreno donde se ubica la meseta está cubierto de áreas verdes muy conservadas. Aquí el cielo es de un vasto color azul claro. Los bosques, que constan de cientos de especies de árboles, son frondosos. Se están haciendo grandes esfuerzos para proteger la naturaleza de la meseta. La agricultura y la ganadería en el altiplano se realiza con métodos tradicionales. Frescos en verano y secos en invierno, los productos naturales siempre se venden en el bazar. El membrillo, la nuez, la cereza y la pera de la meseta son muy deliciosos. El postre llamado Karsambaç de Ayvagediği es bastante delicioso. La gente de la meseta siempre está alegre. Aquí se celebran festivales, conciertos folclóricos, lucha karakucak y torneos de fútbol. Hay

terrazas de observación, pozos sin fondo, fuentes históricas y árboles centenarios en Ayvagedigi. La meseta también tiene rutas para caminar a la meseta de Gözne y al castillo de Çandır. La meseta está a 30 km del distrito de Toroslar.

Tr 6. TIERRAS ALTAS DE BEKİRALANI-SOĞUCAK

Las casas en Bekiralani y Soğucak se han multiplicado y unido, y las mesetas ahora están juntas. Todos los colores del universo se pueden ver aquí. Aquí, nieva en los inviernos y refresca en las tierras altas en verano. En esta montaña, cuya cumbre se derrumbó, surgieron surcos como resultado del karst. Varias plantas como manzana, cereza, membrillo y pera crecen en este lugar, que tiene un carácter especial. Las casas en la meseta son muy modernas y la seguridad de la zona es del más alto nivel. La gente que vive en la meseta es muy hospitalaria. También se celebran fiestas tradicionales en la meseta. Especialmente como el Festival de la Victoria del 30 de agosto y los combates de lucha libre. La distancia de las mesetas al distrito de Toroslar es de 24 km (Can, 2021: 479). Es bastante fácil llegar aquí en coche. Los elementos naturales y culturales de la meseta son aptos para acampar, hacer caminatas y observar la vida silvestre.

Tr 7. EL PUEBLO DE ASLANKÖY

Aslanköy es un lugar ubicado en la montaña. La geografía aquí es dura, pero la gente es trabajadora e indomable. Es la primera aldea que inició el movimiento Kuva-yi Milliye en Mersin (www.yumuktepe.com). Los nómadas se establecieron aquí después de que dejaron de migrar. Aquí se pueden ver elementos nómadas como vivienda de madera, casa de piedra, carpa de cerdas, techo plano. El queso mohoso del Tauro, el pan plano cocido en la hoja y el suero de leche de cabra batido en la mantequera continúan produciéndose. Las mujeres de la

región viajan por el mundo con las obras de teatro que escriben y representan. Lo que hace a Aslanköy diferente de los pueblos de los alrededores es su geografía. El aire del pueblo, que tiene una altitud de 1475 metros, contiene una mezcla de yodo y oxígeno. Hay zonas muy aptas para acampar y caminar. La distancia del pueblo al distrito de Toroslar es de 52 km.

Tr 8. CASTILLO DE ÇANDIR

El castillo de Çandır es una roca natural y se expresa en un término geográfico como mesa. Entonces parece una mesa. Muchas civilizaciones han dominado este castillo, que se asemeja a una mesa. El castillo, que siempre ha jugado un papel en la escena histórica, ha sido conservado por los castillos de Sinap, Gözne y Belenkeşlik. La historia del castillo, que se encuentra en el cruce de las carreteras que conectan el Mediterráneo con Anatolia, comenzó con los bizantinos. Continuó con armenios y mamelucos (Edwards, 1987: 103 vd.; Hild ve Hellenkemper, 1990: 373-374; Sözlü ve Yılmaz, 2020: 368; F. 12-13). Las ruinas del edificio y la iglesia, trabajadas por maestros de piedra armenios, nos muestran la magnificencia de la época. Çandır se encuentra en una posición que domina el medio ambiente. Este castillo, que tiene una ubicación entrelazada con la naturaleza, es tan alto que casi toca las estrellas. Este castillo, que es como un museo, es muy importante en términos de turismo cultural. Se realizan paseos por la naturaleza, partiendo de la meseta de Ayvagedigi y finalizando en el castillo de Çandır, cuya distancia al centro del distrito de Toroslar, al que está adscrito, es de 41 km.

Tr 9. PUENTE DE KIZILGEÇİT

Este es el puente Kızılgeçit. Hay puentes que conectan las montañas Tauro y se han utilizado durante siglos (Kerem, 2009: 41; F. 12). Uno de estos puentes es el puente Kızılgeçit. Este histórico Taşköprü, ubicado entre los barrios de Mersin Aladağ y

Hacıgediği, no ha perdido su función aunque es bastante antiguo. El puente Kızılgeçit, ubicado en las carreteras de las tierras altas como Gözne, Soğucak y Bekiralan, es muy importante en términos de turismo natural y cultural. La distancia del puente al distrito de Toroslar es de aproximadamente 22 km.

Tr 10. MONASTERIO DE KIZLAR

El monasterio de Kizlar (las monjas), que se encuentra cerca del castillo de Çandır, está casi escondido en la naturaleza. Por esta razón, es un poco difícil llegar hasta aquí. Hay una inscripción armenia de 18 líneas en el monasterio, al que solo se puede llegar después de un difícil paseo por la montaña. Este monasterio, importante para el turismo religioso y los difíciles paseos por la montaña, se encuentra a 28 km de la comarca de Toroslar.

Tr 11. CASTILLO DE ASAR

No es posible decir mucho sobre el castillo Asar, ya que no se han realizado muchos estudios científicos. El castillo está ubicado en la colina con sus estructuras rotas y en ruinas. La piedra ornamentada distintiva de la Edad Media es una característica que hace que este lugar sea diferente de los castillos circundantes. Ejemplos de mampostería incluyen almenas, tuberías, almacenes, habitaciones (Hild ve Hellenkemper, 1990: 271; Kerem, 2009). El castillo se encuentra en las carreteras que van de Aslanköy a las mesetas. Su distancia al distrito de Toroslar es de 60 km. Es un destino preferido para las caminatas por la montaña.

Tr 12. CASCADA DE SUNTRAS

Esta es la cascada Suntras. Esta cascada que cae desde lo alto es una belleza natural que vale la pena ver. La distancia de este hermoso lugar al distrito de Toroslar es de 45 km. En cuanto al turismo de naturaleza, este lugar es bastante interesante (Atasoy, 2021: 12).

**ТУРИСТИЧЕСКИЕ
НАПРАВЛЕНИЯ
РАЙОНА
ТОРОСЛАР
ПРОВИНЦИИ
МЕРСИН**

русский перевод
ömer viçer



СОДЕРЖАНИЕ

ТУРИСТИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАЙОНА	
ТОРОСЛАР ПРОВИНЦИИ МЕРСИН	58
Tr 1. ТРАНСПОРТ И ПРОЖИВАНИЕ.....	58
Tr 2. ЮМУКТЕПЕ.....	58
Tr 3. САРНЫЧ ЗАВТРАК.....	59
Tr 4. НАГОРНОЕ ПЛАТО ГЁЗНЕ И КРЕПОСТЬ.....	59
Tr 5. АЙВАГЕДИГИ.....	60
Tr 6. НАГОРЬЕ БЕКИРАЛАНЫ-СОГУДЖАК	60
Tr 7. АСЛАНКЁЙ.....	61
Tr 8. КРЕПОСТЬ ЧАНДИР (ПАПЕРОН)	62
Tr 9. МОСТ КИЗИЛГЕЧИТ	63
Tr 10. МОНАСТЫРЬ КЫЗЛАР (Девичий монастырь)	64
Tr 11. КРЕПОСТЬ АСАР	64
Tr 12. ВОДОПАД САНТРАС.....	64

ТУРИСТИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАЙОНА ТОРОСЛАР ПРОВИНЦИИ МЕРСИН

Tr 1. ТРАНСПОРТ И ПРОЖИВАНИЕ

Мерсинский район Торослар расположен в непосредственной близости от аэропорта Адана Шакирпаша. Район Торослар (Таврские горы), один из центральных районов Мерсина, имеют транспортное сообщение между Аданой и Караманом. Расстояние между Аданой и Торослар составляет 90 км, а среднее время в пути — 1 час. В Торослар много отелей, подходящих по разным концепциям размещения.

Tr 2. ЮМУКТЕПЕ

Юмуктепе — на вид, выглядит как холм, но с его 9-тысячелетней историей — это настоящее хранилище цивилизации. В свете современных сведений первое поселение в Юмуктепе началось с новокаменного века и продолжалось непрерывно по сей день. Когда-то это был прибрежный портовый город, он был связан с торговыми путями, которые тянулись на другой конец света. В наши дни — это место является предметом бесконечного любопытства, как золотое окно. Первые раскопки начались еще до Второй мировой войны. Стены, окружающие холм, стадали и дома с рядными террасами раскапывались один за другим (*Кайджи вд., 2018; Гиргинер и Дурукан, 2017: 1-16*). По мере того, как завеса времени здесь приподнимается, появляются более совершенные древние вещи. Эти улыбающиеся старинные вещи в Археологическом музее Мерсина привлекают людей со всего мира. Юмуктепе, настоящий исторический город Мерсина, находится в районном центре Торослар. Это место в центре города очень важно с точки зрения культурного туризма.

Tr 3. САРНЫЧ ЗАВТРАК

Завтрак в Сарныче (в переводе – водохранилище) несет в себе следы прошлого, и эта культура привлекает посетителей, чтобы попробовать эти деликатесы. Все гости этого места с одинаковым аппетитом съедают завтрак, который здесь всегда доступен. С другой стороны, суджук (колбаса), произведенные в Сарныче, дают свой аромат на морозе. Это не место, где вы живете в своем внутреннем мире. Это место, которое открыло свои двери внешнему миру с торговым центром, отелями и ресторанами. Сарныч, где подают завтрак на горных дорогах, находится всего в 20 км от Мерсина. Это очень важное место с точки зрения исторической и культурной ценности, особенно гастрономического туризма.

Tr 4. НАГОРНОЕ ПЛАТО ГЁЗНЕ И КРЕПОСТЬ

это место в Торослар, находится в 27 км от центра города. Все выглядит крутым склоном на фоне нагорного плато Гёзне, возвышающегося над Таврскими горами и достигающего Средиземного моря. Заполняющий вздох природа нагорного плато, заставляет смотреть на все с любовью. Высокие и укоренившиеся деревья плато, такие как кедр, лиственница, можжевельник и дуб, очень красивы, самые спелые фрукты, такие как яблоки, вишня, черешня и айва, также красивы, как и средневековую крепость. Согласно научной информации, Гёзне, который в древности был местом проживания, имел совершенную инфраструктурную систему. Прекрасные местные жители, кафе, продуктовые магазины и рестораны продолжают встречать своих гостей. Это место по-прежнему остается местом для любителей природы, с его горными дорогами. Джип-сафари-туры между нагорьями Гёзне-Намрун добавят азарта любителям приключений.

Tr 5. АЙВАГЕДИГИ

нагорное плато Айвагедиги расположено на холмах, которые находятся между горами. Плато выглядит так, как будто между зеленым лесом и голубым небом появился розовый цвет надежды. В то время как небо ясное и синее, леса, состоящие из сотен видов деревьев, предлагают разные зеленые цвета. Будто, розовые крыши горных домов кажутся что смотрят на жизнь позитивным взглядом. В Айвагедиги ведется очень естественный образ жизни, чтобы жить хорошо и правильно. Прилагаются большие усилия для защиты природы. Сельское хозяйство и животноводство в Айвагедиги ведутся традиционными методами. На рынке всегда полно натуральных продуктов, свежих летом и сушеных зимой. Айва, грецкий орех, вишня и горная груша составляют неопишуемые деликатесы. Карсамбач (десерт) также является очень естественным ароматом чистого воздуха Айвагедиги. Самообслуживание с собственным приготовлением в большом спросе. Радости в Айвагедиги всегда в изобилии. Фестивали, фольклорные концерты, борьба каракуджаков, футбольные турниры устраиваются один за другим. В Айвагедиги есть смотровые террасы, бездонные колодцы, исторические родники и вековые деревья. На плато также есть пешеходные маршруты к плато Гёзне и к крепости Джандыр. Айвагедиги, находится в 30 км от Торослар.

Tr 6. НАГОРЬЕ БЕКИРАЛАНЫ-СОГУДЖАК

Домов в Бекиралани и Согуджаке стало много, они воссоединились в единое целое. Зеленый лес и синие облака наполнены таинственной гармонией. Зимой здесь снег, а летом прохладно. Горы скалистые, холмы плоские на вершинах. В этой горе, вершина которой обрушилась, образовались борозды с карстовыми водосточными про-

слоями. В этом месте, имеющем особую природу, растут различные плодородные деревья, такие как яблоня, вишня, черешня, айва и груша. Инфраструктурные системы дачных домиков завершены, установлено доверие окружающей среды. С другой стороны, двери продуктового магазина, ресторана и загородного кафе плато открываются с улыбающимся лицом каждому гостю, который стучится к ним. Традиционные фестивали также проводятся на плато, такие как празднование дня победы 30 августа, и борцовские поединки.

Расстояние до центра города Мерсин-Таурус составляет 24 км (Джан, 2021: 479). Эти высокогорные дороги, где транспортные сообщения никогда не прерываются, служат очень хорошо. Природные и культурные достопримечательности плато подходят для кемпинга, прогулок, наблюдения за дикой природой и получения удовольствия от сафари на джипах.

Tr 7. АСЛАНКЕЙ

это деревня, как тихий лес которая написала свою любовь на склонах горы. Здесь суровая география и тяжелое время, но жители деревни просвещены и решительны.

Село прославилось своим именем своей историей, пробуждающей волю человека. Здесь появилась первая искра, положившая начало духу Кува-йи Миллие (национальное движение) в Мерсине (www.yumktepe.com). Кочевая жизнь Йоруков остановилась на этом снежном плато, но культура Йоруков не успокоилась. Деревянные жилища, каменные дома, шатры, крыши все еще дышат. Здесь гостям продолжают подавать заплесневелый таврский сыр, пахнущий чабрецом, лепешки, приготовленные на садже (вид металлической посуды на огне), и взбитую в маслоробке козью айран. У этой вдохновляющей географии

есть и такая особенность, как воспитание решительных и стабильных людей. Молодые люди, изучающие природный горизонт этого места, становятся людьми, занимающими высокопоставленные должности. Женщины, сами пишут и ставят театральные сцены, с которыми выступают по всему миру. Источником этого секрета, который делает Асланкёй таким необычным, является его география. В то время как кедровые леса обеспечивают плато кислородом, влажный морской воздух обеспечивает плато йодом. На высоте 1475 метров в поселке йод и кислород дают химическое соединение. Эта здоровая среда превращается в лечебный центр. География деревни очень подходит для кемпинга у источника и прогулок на природе. Расстояние от деревни до района Мерсин Торослар составляет 52 км.

Tr 8. КРЕПОСТЬ ЧАНДИР (ПАПЕРОН)

эта крепость представляет собой природную скалу и в географическом термине обозначается как столовая гора (усеченная гора с плоской вершиной). Это гора выглядит как стол. Каждый народ написал свою историю в этом месте. Написанные книги создавали толстые полки в библиотеках. Это источник информации для книг, написанных почти как военные сценарии. Крепость, который всегда играл ведущую роль в исторической сцене, также находился под защитой крепостей Синап, Гёзне и Беленкешлик.

История крепости, расположенного на стыке дорог, соединяющих Средиземное море с Анатолией, началась с византийцев и продолжилась с армянами и мамлюками. Крепость всегда давала право сильным в каждой войне, сражавшейся за него и принимающей их (*Эдвардс, 1987: 103 и др.; Хильд и Хелленкемпер, 1990: 373-374;*

Сёзлю и Йылмаз, 2020: 368; Ф. 12-13). Сложная структура и церковные руины, созданные армянскими мастерами по камню, достаточны, чтобы показать величие того периода. Географическое положение Чандыра находится на месте с панорамным видом. Образ окружающей его географии имеет очень изменчивую структуру. Иногда туманно-белый, иногда облачно-серый, иногда лесной зеленый. Эта крепость, находящий умиротворение в красках природы, настолько высок, что почти касается звезд. Эта крепость, которая похожа на природную лабораторию и музей, также очень важен с точки зрения туризма. Многие альпинисты находят удовольствие в прогулках на природе, которые начинаются с плато Айвагедиги и заканчиваются на крепости Чандыр. Его расстояние до районного центра Торослар, к которому он относится, составляет в общей сложности 41 км.

Tr 9. МОСТ КИЗИЛГЕЧИТ

Это мост Кызылгечит. Расстояние между гор и между крепостями и нагорьями, а также глубина рек в Таврских горах столетиями преодолевалась мостами. Одним из таких мостов является мост Кызылгечит. Этот исторический каменный мост, расположенный между районами Мерсин-Аладаг и Хаджигедиги, продолжает соединять дороги, несмотря на свой преклонный возраст. Мост Кызылгечит, расположенный на дорогах к крепостям, таких как Гёзне и Чандыр, и на дорогах к нагорным плато, таких как Гёзне, Согучак и Бекиралан, также очень важен с точки зрения природного и культурного туризма. Особенно любители природы делают здесь фотосъемки. Расстояние от моста до Мерсин Торослар, к которому он относится, составляет примерно 22 км.

Tr 10. МОНАСТЫРЬ КЫЗЛАР (Девичий монастырь)

расположенный недалеко от крепости Чандыр, кажется спрятанным в природе (*Керем, 2009: 41; Ф. 12*). В это место немного трудно добраться. Монастырь, до которого можно добраться только после трудной горной прогулки, имеет стену с 18 строками армянских надписей. Этот монастырь, важный для религиозного туризма и трудных горных прогулок, находится в 28 км от Торослар к которому он относится.

Tr 11. КРЕПОСТЬ АСАР

мало что можно сказать о крепости Асар, так как не было проведено много исследований. Крепость с его развалинами и разрушенными постройками стоит как смутная мысль на вершине холма. Но есть что-то в этом замке, что привлекает всех. Помещение представляет собой богато украшенную каменную кладку средневековья. Среди памятников каменной кладки находятся стены, трубы, склады и помещения (*Хильд, Хелленкемпер, 1990, с. 271; Керем, 2009*). Крепость находится на дороге, ведущей к плато из Асланкёй, а расстояние до Торослар составляет 60 км. Крепость Асар — важное место для горных прогулок с древним впечатлением.

Tr 12. ВОДОПАД САНТРАС

— это прекрасное место со звуками падающей воды, ниспадающих с высоты, ощущением прохлады, поднимающейся с низов, типом зелени, взбирающейся на горы, гармонией радуги, сияющей на солнце, универсальным языком пения птиц и радостью очарованного человека. Это красивое место находится в 45 км от центра города Мерсин района Торослар. Это место очень интересно с точки зрения природного туризма (*Амасой, 2021: 12*).

الوجهة السياحية لطوروسلار مرسين

الترجمة باللغة العربية
لونا جاويش اوغلو Luna Çavuşoğlu



المحتويات

68.....	الوجهة السياحية لطوروسلار مرسين
68.....	البنية التحتية. Tr 1
68.....	يوموكتيبي. Tr 2
68.....	فطور سارنيج. Tr 3
69.....	هضبة وقلعة غوزني. Tr 4
69.....	ايفاغيديغي. Tr 5
70.....	مرتفعات بكير الانبي – وسوجواك. Tr 6
70.....	أصلانكوي. Tr 7
71.....	قلعة جاندير. Tr 8
71.....	جسر كيزيلجيت. Tr 9
72.....	دير كيزلار. Tr 10
72.....	قلعة آسار. Tr 11
72.....	شلال سوتنراس. Tr 12

الوجهة السياحية لطوروسلار مرسين

Tr 1. البنية التحتية

تقع منطقة طوروسلار في مرسين بالقرب من مطار عدنان شكير باشا. طوروسلار ، إحدى المناطق المركزية في مرسين ، بها وسائل مواصلات بين أضنة وكرمان. المسافة بين أضنة وجبال طوروس 90 كم ومتوسط مدة الرحلة ساعة واحدة. هناك العديد من الفنادق في جبال طوروس المناسبة لمفهوم الإقامة.

Tr 2. يوموكتيبي

يبدو أن يوموكتيبي هو تل ، ولكن مع وجود ختم عمره 9 آلاف عام في حصنه ، فهو خزان حقيقي للحضارة. في ضوء المعلومات الحالية ، بدأت أول مستوطنة في يوموكتيبي من العصر الحجري المصقول واستمرت دون انقطاع. بمجرد أن كانت هذه مدينة ساحلية ، كانت متصلة بالطرق التجارية التي امتدت إلى الطرف الآخر من العالم. في الوقت الحاضر ، هو موضوع فضول لا نهاية له مثل نافذة ذهبية. بدأت الحفريات الأولى قبل الحرب العالمية الثانية (Kayci vd., 2018; Girginer ve Durukan, 2017: 1-16). المعهد الناتج مع تجربة العلم. تم اكتشاف الجدران المحيطة بالتل ، والفصائل ، وصفوف المنازل المتدرجة واحدة تلو الأخرى. مع رفع حجاب الزمن هنا ، تظهر أشياء قديمة أكثر كملاً. تجذب هذه الأشياء القديمة المبتسمة في متحف مرسين للآثار الناس من جميع أنحاء العالم. يقع يوموكتيبي ، الذاكرة الحقيقية لمدينة مرسين ، في وسط حي توروسلار. هذا المكان في وسط المدينة مهم جداً من حيث السياحة الثقافية.

Tr 3. فطور سارنيج

بدأ الإفطار في سارنيج من الماضي ، ولم يتغير شيء في مذاقه. يأكل كل جائع وجبة الإفطار ، المتوفرة دائماً هنا ، بنفس الشهية. من ناحية أخرى ، فإن النقانق المنتجة في سارنيج تنبعث من البرد القارص. هذا ليس المكان الذي تعيش فيه في عالمك الداخلي. إنه مكان فتح أبوابه للعالم الخارجي بمركز التسوق والفندق والمطاعم. سارنيج ، التي فتحت مائدة الإفطار على طرق المرتفعات ، على بعد 20 كم فقط من مرسين. هذا مكان مهم للغاية من حيث القيم التاريخية والثقافية ، وخاصة سياحة الطعام.

هضبة وقلعة غوزني Tr 4.

لا تزال هضبة جوزني ، المتصلة بجبال طوروس ، قريبة على الرغم من المناظر الطبيعية الجميلة والهواء النقي البارد. يبعد عن مركز المدينة 27 كم فقط. يبدو كل شيء حاداً في منظر هضبة جوزني التي تصل إلى أعالي وتصل إلى البحر الأبيض المتوسط من جبال الطوروس. الطبيعة الخلابة للهضبة تجعل كل شيء يبدو بلطف. أشجار الهضبة عالية التشعب والجذور ، مثل الأرز ، والعرعر ، والبلوط ، جميلة جداً ؛ أنضج ثمارها ، مثل التفاح ، والكرز ، والكرز ، والسفرجل ، جميلة أيضاً ، وكذلك قلعة القرون الوسطى التي تقف شامخة. وفقاً للمعلومات العلمية ، أكملت غوزني ، التي كانت هضبة في العصور القديمة ، نظام بنيتها التحتية. يواصل أهل البلد الرائعون المقاهي ومحلات البقالة والمطاعم الترحيب بضيوفهم. لا تزال مكاناً لعشاق الطبيعة حيث تسير طرق المرتفعات في كل اتجاه. تضيف جولات السفاري في الجيب بين مرتفعات جوزني نمرون الإثارة لعشاق المغامرة.

ايفاغيدغي Tr 5.

تقع هضبة ايفاغيدغي على التلال التي تفسح الطريق بين الجبال. تبدو الهضبة كما لو أن لون الأمل الوردي قد تناثر بين الغابة الخضراء والسماء الزرقاء. في حين أن السماء صافية وزرقاء شاسعة ، فإن الغابات التي تتكون من مئات الأنواع من الأشجار تقدم ألواناً دائمة الخضرة. من ناحية أخرى ، تبدو الأسطح الوردية لمنازل المرتفعات شبه زهرية مغبرة في الحياة. في ايفاغيدغي ، من الطبيعي جداً أن تتصرف من أجل العيش بشكل جيد وصحيح. تبذل جهود كبيرة لحماية الطبيعة. تتم الزراعة وتربية الحيوانات في الهضبة بالطرق التقليدية. السوق مليء دائماً بالمنتجات الطبيعية الطازجة في الصيف والمجففة في الشتاء. يشكل السفرجل والجوز والكرز والكمثرى في المرتفعات الأطباق الشهية التي لا توصف. كارسامباش هو أيضاً نكهة طبيعية جداً في هواء ايفاغيدغي النظيف. الأكل والشرب هو «أطبخ بفسك و كل لنفسك». فرحة الهضبة لا تنقصها أبداً. المهرجانات والحفلات الشعبية ومصارعة الكاراكوجاك وبطولات كرة القدم تأتي واحدة تلو الأخرى. يقع ايفاغيدغي في مهد الهضاب ، ويضم تراسات مطلة وأبراً بلا قاع ونوافير تاريخية وأشجار عمرها قرون. تحتوي الهضبة أيضاً على طرق للمشاة إلى هضبة جوزني وقلعة كاندير. يقع ايفاغيدغي ، فن الطبيعة العالي ، على بعد 30 كم من جبال طوروس التي يرتبط بها.

مرتفعات بكيرالاني – وسوجوجاك Tr 6.

تضاعفت المنازل في بكيرالاني وسوجوجاك وأصبحت المرتفعات قلباً واحداً. تمتلئ الغابة الخضراء للسحابة الزرقاء هنا بتناغم غامض. ها هو الثلج في الشتاء وبارد في الصيف. الجبال منحدرات والتلال منبسطة. على هذا الجبل، الذي انهارت قمته، ظهرت أخاديد بسبب الذوبان الكارستي. من ناحية أخرى، فإن سلام النبع، الذي يأتي مع تيار، يتم نقله إلى الهضاب المنتشرة عبر الحضيض. تنمو نباتات مختلفة مثل التفاح والكرز والكرز والسفرجل والكمثرى في هذا المكان الذي له طبيعة خاصة. تم الانتهاء من أنظمة البنية التحتية للبيوت الصيفية، وتم ترسيخ الثقة بالبيئة. من ناحية أخرى، تفتح أبواب محل البقالة والمطعم والمقهى الريفي في الهضبة بوجه مبتسم لكل ضيف يطرق. كما يتم الاحتفاظ بالمهرجانات التقليدية على قيد الحياة في الهضبة. خاصة يوم 30 أغسطس مثل احتفالات النصر ومباريات المصارعة. المسافة إلى مركز مدينة مرسين طوروس، التي تتصل بها الهضاب، 24 كم. (Can, 2021: 479). هذه الطرق المرتفعة، حيث لا ينقطع النقل أبداً، تعمل بشكل جيد للغاية. تعتبر مناطق الجذب الطبيعية والثقافية في الهضبة مناسبة للتخييم والمشى ومشاهدة الحياة البرية وإثارة رحلات السفاري.

أصلانكوي Tr 7.

أصلانكوي هي قرية كتبت حبها للجبال مثل الغابة الهادئة. هنا الجغرافيا قاسية، والحمل ثقيل، لكن أهل القرية مستنيرين ومصممين. عززت القرية اسمها بتاريخها الذي يوقظ إرادة الإنسان. كانت الشرارة الأولى التي بدأت روح كوفاي المليئة في مرسين. توقفت حياة البدو الرحل في هذه الهضبة الثلجية، لكن الثقافة البدوية لم تتوقف أبداً. (www.yumuktepe.com) المسكن الخشبي، البيت الحجري، الخيمة الخشنة، السقف المسطح لا يزال يتلاشى. يستمر تقديم جبة الثور المتعفنة، التي تفوح منها رائحة الزعتر، والخبز المسطح المطبوع على الشعر، ولبن الماعز للضيوف هنا. تتميز هذه الجغرافيا الملهمة أيضاً بخاصية تربية أشخاص حازمين ومستقرين. الشباب الذين يدرسون في أفق الطبيعة لهذا المكان يصبحون أشخاصاً لهم مناصب. تسافر النساء هنا حول العالم بمسرح القرية الذي يكتبن ويلعبن. مصدر هذا السر الذي يجعل أصلانكوي غير عادي هو جغرافيتها. بينما توفر غابات الأرز الأكسجين إلى الهضبة، فإن الهواء الرطب للبحر يوفر اليود إلى الهضبة. على ارتفاع 1475 متراً في القرية، يوفر اليود والأكسجين مزيجاً كيميائياً. هذه البيئة الصحية تتحول إلى مركز علاج. تعد جغرافيا القرية ملائمة جداً للتخييم عند مصدر المياه والمشى في طبيعتها. تبلغ المسافة من القرية ذات الطرق الملساء إلى منطقة مرسين توروسلار 52 كم.

قلعة جاندير Tr 8.

قلعة جاندير هي صخرة طبيعية ويتم التعبير عنها بمصطلح جغرافي باسم ميسا. لذلك يبدو وكأنه طاولة. في هذه القلعة التي تشبه الطاولة ، كتبت كل أمة تاريخها الخاص. ما هو مكتوب خلق رفوف سمكة في المكتبات. هذا هو مصدر المعلومات للكتب المكتوبة تقريباً مثل سيناريوهات الحرب. القلعة ، التي لعبت دائماً الدور الرائد في المشهد التاريخي ، تم الحفاظ عليها أيضاً من قبل قلاع سيناب و غوزني و بيلنكشليك. بدأ تاريخ القلعة الواقعة عند ملتقى الطرق التي تربط البحر الأبيض المتوسط بالأناضول مع البيزنطيين واستمر مع الأرمن والمماليك (Edwards, 1987: 103 vd.; Hild ve Hellenkemper, 1990: 373-374; Sözlü ve Yılmaz, 2020: 368; F. 12-13). لطالما أعطت القلعة الحق للأقوياء في كل حرب خاضت من أجلها واستضافتهم. مجمع المباني وأطلال الكنيسة التي عمل عليها أسباط الحجر الأرمن تكفي لإظهار روعة تلك الفترة. موقع جاندير الجغرافي في وضع بانورامي. صورة الجغرافيا المحيطة بها لها هيكل متغير للغاية من هنا. ضباب أبيض أحياناً ، وأحياناً رمادي غامق ، وأحياناً أخضر غابات. هذه القلعة ، التي تجد السلام مع ألوان الطبيعة ، مرتفعة للغاية لدرجة أنها تكاد تلامس النجوم. هذه القلعة ، التي تشبه المختبر الطبيعي والمتحف ، هي أيضاً مهمة جداً من حيث السياحة. يجد العديد من متسقلي الجبال الإثارة في مسارات المشي في الطبيعة التي تبدأ من هضبة إيفاغيدني وتنتهي في قلعة جاندير. يبلغ إجمالي المسافة التي تفصلها عن مركز منطقة توروسلار التابعة لها 41 كم.

جسر كيزيلجيت Tr 9.

هذا هو جسر كيزيلجيت. دخلت مسافة الجبال وعمق الأنهار بين القلاع والهضاب في برج الثور ، ولكن تم التغلب على هذا الشوق لبرج الثور بواسطة الجسور لعدة قرون. أحد هذه الجسور هو جسر كيزيلجيت. يقع الجسر الحجري التاريخي بين منطقة مرسين الاداغ و هاجيكدي ، ولا يزال يربط الطرق على الرغم من تقدمه في العمر. يعتبر جسر كيزيلجيت ، الذي يقع على طرق القلعة مثل غوزني وشاندير وعلى طرق المرتفعات مثل جوزني وسوجواك وبيكيرالان ، مهماً جداً أيضاً من حيث الطبيعة والسياحة الثقافية. خاصة عشاق الطبيعة يلتقطون ذكرياتهم على الجسر ويضغطون فوراً على زر الغالق. تبلغ مسافة الجسر الذي يتصل به إلى جبال مرسين طوروس حوالي 22 كم.

دير كيزلار. Tr 10.

يبدو أن دير كيزلار ، الواقع بالقرب من قلعة كاندير ، مخفي في الطبيعة (Kerem, 2009: 41; F. 12). من الصعب قليلاً الوصول إلى ذلك. في الدير ، الذي لا يمكن الوصول إليه إلا من خلال نزهة جبلية صعبة ، يوجد بقايا جدار مع 18 سطرًا من النقوش الأرمينية. يقع هذا الدير المهم للسياحة الدينية والمشى الجبلي الصعب على بعد 28 كم من جبال طوروس التي يرتبط بها.

قلعة آسار. Tr 11.

ليس هناك الكثير ليقوله ، حيث لم يتم إجراء الكثير من الأبحاث حول قلعة آسار. تقف القلعة ، بهيكلها المكسورة والمدمرة ، وكأنها فكرة غامضة على قمة التل. لكن هناك شيء ما في هذه القلعة يجذب الجميع. أعمال حجرية مزخرفة في العصور الوسطى تحدث فرقا. من بين المعالم الأثرية للبناء الحجارة الأسوار والأنابيب والمستودعات والغرف; (Hild ve Hellenkemper, 1990: 271; Kerem, 2009).. القلعة على الطرق المؤدية إلى الهضاب من اصلانكوي ومسافتها إلى جبال طوروس 60 كم. يعتبر قلعة آسار مكانًا مهمًا للمشى في الجبال مع انطباع قديم.

شلال سونتراس. Tr 12.

هذا شلال سونتراس سونتراس. شلال سونتراس مكان جميل به أصوات صراخ تتساقط من الأعلى ، والشعور بالبرودة يتصاعد من المنخفض ، ونوع المساحات الخضراء التي تتسلق الجبال ، وتناغم قوس قزح الساطع في الشمس ، واللغة العالمية لغناء الطيور ، و بهجة الشخص المفتون. يقع هذا المكان الجميل على بعد 45 كم من وسط مدينة مرسين منطقة توروسلار. من حيث السياحة الطبيعية ، هذا المكان ممتع للغاية. (Atasoy, 2021: 12).

Kaynaklar

- Atasoy, A. (2021). *Mersin İlinin Jeomorforturizmi (Bölüm 1), Akdeniz'in Turizm Güneşi Mersin* (Editör: Prof. Dr. Ahmet ATASOY), Nobel Yayınevi. ISBN: 978-625-433-119-0, Syf.13-24; 6-13, 20-21, Ankara.
- Can, D. (2021). *Mersin'de Yaylacılık faaliyetleri ve Yaylalar, Akdeniz'in Turizm Güneşi Mersin* (Editör: Prof. Dr. Ahmet ATASOY), Nobel Yayınevi. ISBN: 978-625-433-119-0, s.473-488, Ankara.
- Edwards, R. W. *The Fortifications of Armenian Cilicia*. Washington: Dum-barton Oaks, 1987.
- Girginer, S., Durukan, M. (2017). *Mersin/Gülhar Akyapı Mağaras 'nda Bulunan Prehistorik Mağara Resimleri*. OLBA, 25, 1-16.
- Hild, F., Hellenkemper, H. (1990). *Kilikien und Isaurien, Tabula Imperii Byzantini, V*, Verlag, Wien.
- <https://www.yumuktepe.com/kurtulus-savasinda-icel-altinci-bolum/> Erişim Tarihi: 15.02.2022.
- Kaycı, O. H., Ünlü, Y., Ateş, S. (2018). *Mersin'in Mağara Resimleri, Anadolu'nun Elleri*. Magma Dergisi, <https://www.magmadergisi.com/magma-da-bu-ay/mersinin-magararesimleri-anadolunun-elleri>, Erişim tarihi: 15.02.2022.
- Kerem, F. (2009). *Mersin Örenyerleri, Kaleleri, Müzeleri, İkinci Baskı*, Ekin Yayıncılık, İstanbul.
- Sözlü, H., Yılmaz, L. (2020). *Mersin Toroslar'da Çandır Kalesi*. Art-Sanat, 13, 361-385.

